



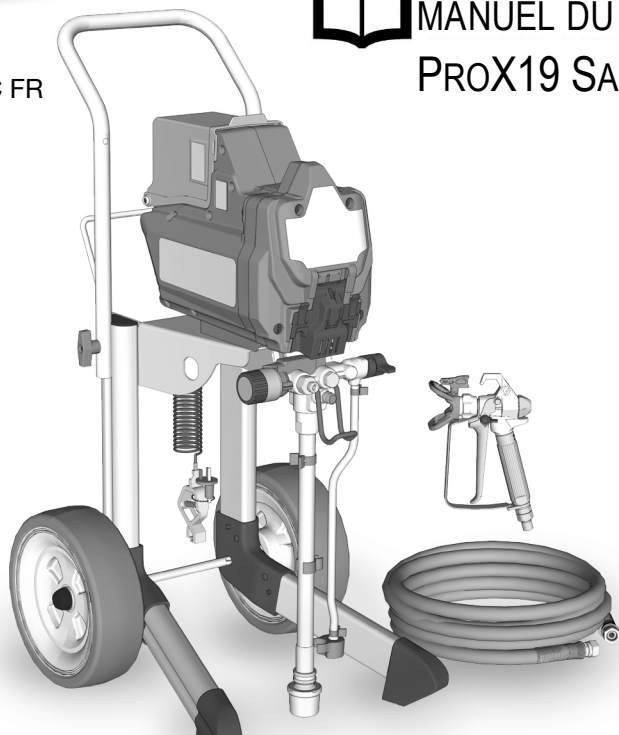
# MAGNUM<sup>®</sup> TRUEAIRLESS<sup>®</sup>

Pulvérisateur airless électrique



## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE PROX19 SANS FIL

3A9022C FR



### Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels afférents et sur l'appareil. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.



Vidéos de fonctionnement des produits Magnum  
<http://magnum.graco.com/magop/>

**Uniquement pour l'application de peintures et de revêtements architecturaux avec un appareil mobile.  
Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou dans des zones (classées) dangereuses.**

 <b>SERVICE</b> <small>To every customer, every time</small>	<b>Questions?</b>	
	<b>888-541-9788</b> <a href="http://magnum.graco.com/magop/">http://magnum.graco.com/magop/</a>	

# Avant la pulvérisation

## Avant la pulvérisation

### Revoir les avertissements pour des informations de sécurité importantes

Important ! Lire attentivement les instructions et adopter des habitudes de sécurité adéquates.




### Manuels afférents

Vidéos de fonctionnement des produits Magnum  
<http://magnum.graco.com/magop/>

312830	Pistolets pulvérisateurs SG
3A3172	Pompe ProXChange™

### Modèles

Pression maximum de service de 3000 psi (207 bars, 20,7 MPa)

	Tension du chargeur (V CA)	Modèle	Chariot
 110474 Certifié CAN/CSA C22.2 n° 68 Conforme à la norme UL 1450	120	ProX19	25U478
			CAN478

### Ressources en ligne

Visitez notre site web :	<a href="http://magnum.graco.com">magnum.graco.com</a>
Vidéos de fonctionnement :	<a href="http://magnum.graco.com/magop/">magnum.graco.com/magop/</a>
Manuels :	<a href="http://magnum.graco.com/support/#manuals">magnum.graco.com/support/#manuals</a>
Pièces en ligne :	<a href="http://magnum.graco.com/partsonline/">magnum.graco.com/partsonline/</a>

TheProX19 est compatible avec les batteries DEWALT® FLEXVOLT 60 V suivantes :

- DCB606 - 60V/2ah (20V/6ah)
- DCB609 - 60V/3ah (20V/9ah)
- DCB612 - 60V/4ah (20V/12ah)

### Manuels DEWALT afférents

Manuel	Description	Région
N463494	Manuel du chargeur rapide DEWALT DCB118	USA/CA

## Table des matières

<b>Avant la pulvérisation</b> .....	<b>2</b>
<b>Table des matières</b> .....	<b>3</b>
<b>Informations importantes de mise à la terre</b> .....	<b>5</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>6</b>
<b>Connaître votre pulvérisateur</b> .....	<b>9</b>
Pulvérisateur sur chariot ProX19 .....	9
<b>Connaître vos commandes</b> .....	<b>10</b>
<b>Instructions de mise à la terre</b> .....	<b>11</b>
(Produits à base d'huile et inflammables) .....	11
Seaux .....	12
<b>Configuration</b> .....	<b>13</b>
Installation et dépose de la batterie .....	14
<b>Mise en service</b> .....	<b>15</b>
Procédure de décompression .....	15
Rinçage du produit de stockage .....	16
Filtrage de la peinture .....	17
Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe) .....	17
Remplissage du pistolet et du flexible .....	18
Remplissage du seau de peinture .....	19
Blocages .....	19
<b>Pulvérisation</b> .....	<b>20</b>
Début .....	20
Réglage de la pression .....	20
Qualité du jet de pulvérisation .....	20
Techniques de pulvérisation .....	21
Actionner la gâchette du pistolet .....	21
Diriger le pistolet .....	21
Alignez le jet de pulvérisation .....	21
Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation .....	22
Débouchage de la buse de pulvérisation .....	23
Installation de la buse de pulvérisation .....	23
<b>Nettoyage</b> .....	<b>25</b>
Nettoyer à partir d'un seau .....	25
Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé .....	27
Nettoyez le filtre InstaClean .....	29
Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet .....	29
<b>Stockage</b> .....	<b>30</b>
Stockage à court terme .....	30
Stockage à long terme .....	30

# Table des matières



<b>Référence</b> .....	<b>32</b>
Kit de transformation pour laque .....	32
Compatibilité des liquides de nettoyage .....	32
Guide de référence rapide .....	33
<b>Maintenance</b> .....	<b>34</b>
Flexibles airless .....	34
Buses de pulvérisation .....	34
Outil de stockage/ d'amorçage .....	34
Retrait de la soupape d'admission .....	35
Réparation de la pompe .....	36
<b>Dépannage</b> .....	<b>38</b>
<b>Pièces pour pulvérisateur à chariot sans fil ProX19</b> .....	<b>43</b>
Liste des pièces du pulvérisateur à chariot sans fil ProX19 .....	44
<b>Pièces de la pompe ProXChange</b> .....	<b>45</b>
Liste des pièces de la pompe ProXChange .....	46
<b>Schéma de câblage - 60 VDC</b> .....	<b>47</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>48</b>
<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>49</b>
<b>Informations Graco</b> .....	<b>50</b>

## Informations importantes de mise à la terre

Les informations suivantes permettent de savoir quand utiliser le fil de mise à la terre et la pince avec votre pulvérisateur.

Lisez les informations sur l'étiquette du réservoir du produit afin de déterminer s'il est à base d'huile ou inflammable. Demandez une fiche de données de sécurité (FDS) au fournisseur. L'étiquette du réservoir et la FDS décrivent le contenu du produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, les revêtements et les produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :

Fil de mise à la terre et pince requis ?	Type de produit
Non	<b>À BASE D'EAU</b> : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon.
Oui 	<b>À BASE D'HUILE</b> : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit est COMBUSTIBLE et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture non inflammable. Utilisez des produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais. Consultez les consignes de sécurité de ce manuel. Suivez les <b>Instructions de mise à la terre</b> , page 11, avec ce type de produit.
Oui 	<b>INFLAMMABLE</b> : Ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Utilisez des produits inflammables à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par des courants d'air. Suivez les <b>Instructions de mise à la terre</b> , page 11, avec ce type de produit.

**REMARQUE** : Pour pulvériser des produits inflammables, vous devez installer le **Kit de transformation pour laque**, page 32.

## Avertissements

Les avertissements figurant dans ce chapitre concernent la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



### AVERTISSEMENTS



#### RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des fumées inflammables, telles que les fumées de solvant et de peinture dans la zone de travail, peuvent s'enflammer ou exploser. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :



- Ne pulvérisez pas de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.



- N'utilisez pas de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.



- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conservez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pulvérisez pas l'ensemble de pompe.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation et ne pulvérisez pas en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Maintenez la zone propre et sans récipients de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.
- Assurez-vous de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivez les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.

#### Produits à base d'huile et inflammables

Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de peinture ou de fumées de solvant. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion lors de la pulvérisation de produits inflammables ou à base d'huile :

- Raccordez le fil de terre et la pince sur une véritable terre.
- En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas le pulvérisateur tant que le problème n'a pas été trouvé et corrigé.
- Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mises à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression conducteur ou mis à la terre. Suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11.
- Assurez-vous que tous les récipients et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter les décharges électrostatiques. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.

## **AVERTISSEMENTS**



### **RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE**

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer de graves blessures pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne pointez pas le pistolet et ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne mettez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours le garde-buse de pulvérisation. Ne pulvérisez jamais sans le support de buse de pulvérisation.
- Utilisez des buses de pulvérisation de Graco.
- Nettoyez et changez les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement restera sous pression même une fois hors tension. Ne laissez pas l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Vérifiez les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez tous les tuyaux et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi). Utilisez des pièces ou des accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi).
- Enclenchez toujours le verrouillage de la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifiez que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifiez que tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'appareil et relâcher rapidement la pression. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



### **RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**

Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



- Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de la pulvérisation.
- Ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants à l'écart de l'équipement.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre et à ne pas utiliser de support instable. Gardez en permanence les pieds au sol et maintenez votre équilibre.
- Restez toujours vigilant et surveillez vos gestes.
- N'utilisez pas l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- N'emmêlez et ne tordez pas excessivement le flexible.
- N'exposez pas le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Graco.
- N'utilisez pas le flexible pour soulever ou tirer l'appareil.
- Ne pulvérisez pas avec un flexible de moins de 25 pieds.
- Remplacez toujours les pièces fêlées, cassées ou manquantes par des pièces Graco authentiques. Voir **Pièces**, page 43.
- Ne modifiez jamais cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits secs. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie.
- Utilisez-le dans des endroits bien éclairés.
- Veillez à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel vous souhaitez l'utiliser.
- N'utilisez pas ou ne nettoyez pas le pulvérisateur si la protection de la batterie est ouverte.



## AVERTISSEMENTS



### RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- N'utilisez pas d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès de votre fournisseur du produit.



### RISQUE POUR LA COMPATIBILITÉ DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs de batterie 60 V de marque DEWALT avec cet outil.



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS de cet outil concernant la sécurité et l'utilisation des batteries et des chargeurs de batterie de marque DEWALT.

- Ne lavez pas ou ne pulvérisez pas la batterie.
- Ne nettoyez pas la batterie avec autre chose qu'un chiffon humide.



### RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.



Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.

- Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'énergie.



### RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez la fiche signalétique (SDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conservez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.



### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

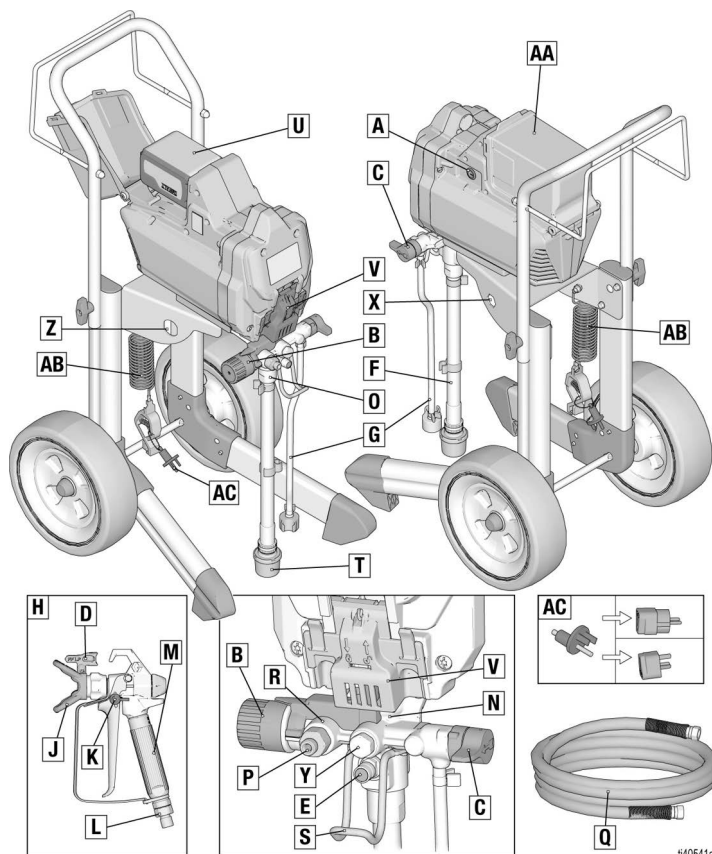
Dans la zone de travail, portez un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de fumées toxiques. L'équipement de protection comprend notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive
- Appareils respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.



## Connaître votre pulvérisateur

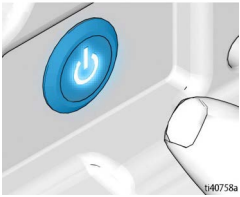
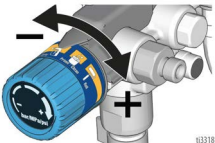
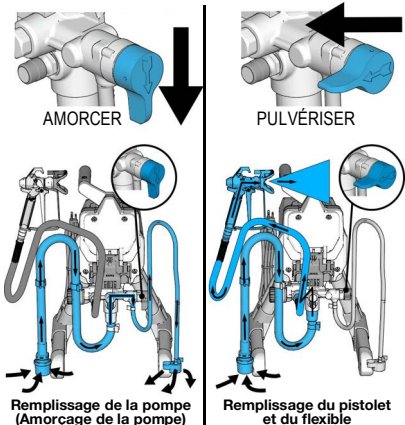
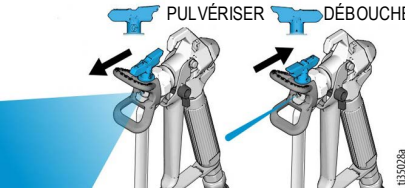
### Pulvérisateur sur chariot ProX19



A	Alimentation - Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Bouton de régulation de pression
C	Vanne d'amorçage/pulvérisation
D	Buse de pulvérisation
E	Bouton PushPrime
F	Tuyau d'aspiration
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)
H	Pistolet pulvérisateur airless
J	Support de buse de pulvérisation
K	Verrou de la gâchette du pistolet
L	Raccord pistolet
M	Filtere du pistolet (dans la poignée)
N	Pompe ProXChange™ (derrière la trappe d'accès facile)
O	Vanne d'entrée
P	Raccord du flexible sans air

Q	Flexible airless
R	Filtere™ InstaClean (dans la sortie de fluide)
S	Système d'accrochage du seau
T	Tamis d'entrée
U	Batterie
V	Trappe d'accès facile
X	Outil de démontage de la pompe
Y	Vanne de sortie
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée
AA	Couvercle de batterie
AB	Fil de terre avec collier
AC	Adaptateur de mise à terre de sortie
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.)
Pour plus d'informations, voir <b>Guide de référence rapide</b> , page 33.	

## Connaître vos commandes

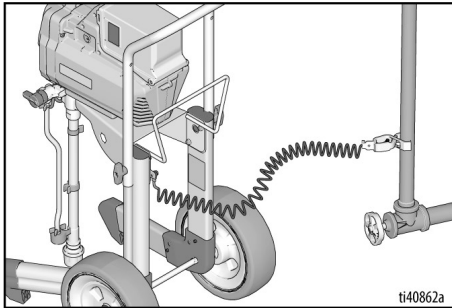
<p><b>Puissance</b></p>  <p>0140758a</p>	<p>L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT commande l'alimentation principale de votre pulvérisateur. Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHÉ.</p>
<p><b>Pression</b></p>  <p>0133186a</p>	<p>Le bouton de réglage de pression permet d'augmenter ou de réduire la pression et le débit de la peinture.</p>
<p><b>Amorçage/pulvérisation</b></p>  <p>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</p> <p>Remplissage du pistolet et du flexible</p> <p>0133187a</p>	<p>La vanne d'amorçage/de pulvérisation dirige le liquide vers le tuyau de vidange ou le tuyau et le pistolet. Elle est utilisée pour amorcer le pulvérisateur, c'est-à-dire pour évacuer l'air contenu dans la pompe, le tuyau et le pistolet.</p> <p>Votre pistolet ne pulvérisera pas s'il y a d'air dans le système. Il est nécessaire d'amorcer la pompe, le tuyau et le pistolet à chaque fois que de l'air entre dans le tuyau d'aspiration.</p>
<p><b>Buse de pulvérisation</b></p>  <p>PULVÉRISER</p> <p>DÉBOUCHER</p> <p>0133028a</p>	<p>La buse de pulvérisation est la clé de la technologie de pulvérisateur airless. La peinture à haute pression pompée via le tout petit orifice de la buse de pulvérisation sort sous forme de jet.</p> <p>La buse de pulvérisation peut être inversée et être rapidement débouchée.</p>

## Instructions de mise à la terre

### (Produits à base d'huile et inflammables)



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. Le contact d'une étincelle électrostatique avec des vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.



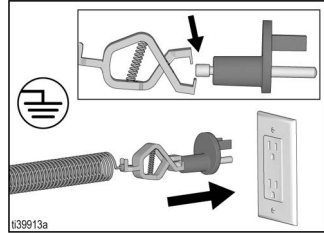
Le pulvérisateur est équipé d'un fil de mise à la terre et d'une pince. La pince doit être raccordée à une véritable prise de terre pendant la pulvérisation ou le rinçage de produits inflammables ou à base d'huile, voir **Informations importantes de mise à la terre**, page 5.

Il est possible d'utiliser un tuyau d'eau comme véritable prise de terre. Raccordez le fil de mise à la terre et la pince sur un tuyau d'eau métallique.

Il est aussi possible d'utiliser une prise électrique mise à la terre comme véritable prise de terre.

Utilisez l'adaptateur de prise fourni.

Branchez l'adaptateur à une prise électrique mise à la terre. Raccordez le fil de mise à la terre et la pince à la tige extérieure de l'adaptateur. Si le fil de mise à la terre n'atteint pas la prise électrique mise à la terre, utilisez une rallonge mise à la terre triphasée entre l'adaptateur et la prise.



**Flexibles à fluide** : N'utilisez que des flexibles électriquement conducteurs d'une longueur maximum totale de 91 m pour assurer la continuité de mise à la terre.

**Pistolet pulvérisateur** : Mis à la terre par raccordement sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

# Instructions de mise à la terre

## Seaux

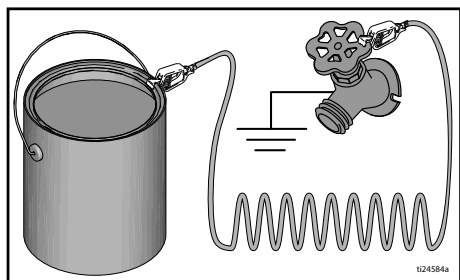
### Produits à base d'huile ou inflammables :

Suivez les codes et réglementations locaux en vigueur. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

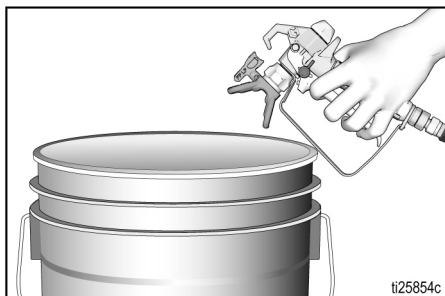
Ne posez jamais le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.



**Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre :** raccordez un fil de terre au seau. Fixez une extrémité au seau et l'autre extrémité à une prise de terre telle qu'une canalisation d'eau.



**Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** maintenez fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.



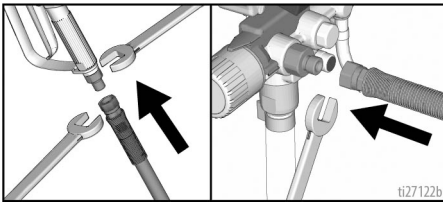
## Configuration

### Assemblage de votre pulvérisateur

1. Branchez le tuyau sans air sur le raccord de tuyau sans air (P) du pulvérisateur. Servez-vous d'une clé pour le serrer fermement.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau sur le pistolet. Utilisez deux clés pour le serrer fermement sur le pistolet (cf. image ci-dessous).

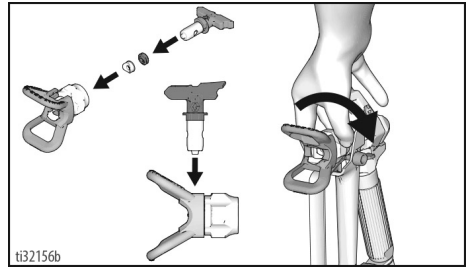
**REMARQUE :** Il est important d'utiliser deux clés lors du raccordement du tuyau au pistolet, à la fois pour faciliter l'installation et pour assurer un raccord étanche.

Si le tuyau est déjà branché, veillez à ce que les raccords soient bien serrés.



Pour éviter des blessures graves, des injections sous-cutanées, par exemple, ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation lors du montage ou du retrait de la buse de pulvérisation ou du support de buse.

3. Veillez à ce que la buse de pulvérisation soit correctement insérée dans la protection de buse de pulvérisation et que l'ensemble de protection de buse de pulvérisation soit correctement serré sur le pistolet. Voir la section **Installation de la buse de pulvérisation**, page 23.



## Installation et dépose de la batterie

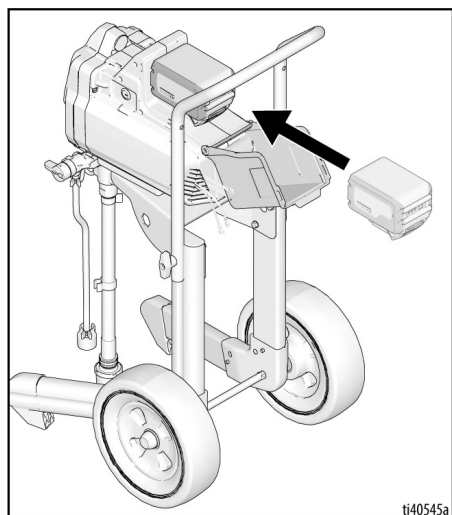
**Commencez toujours à travailler avec une batterie entièrement chargée. N'éclaboussez pas ou n'immergez pas la batterie ou le chargeur dans l'eau. Consultez les informations sur la batterie et le chargeur expédiées avec le pulvérisateur.**



Ne remplacez et chargez la batterie que dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, tels que les peintures ou les solvants.

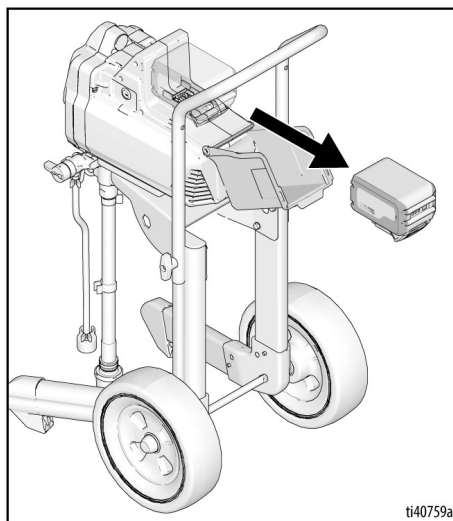
Retirez et installez la batterie dans le pulvérisateur comme suit :

1. Retirez la batterie usagée, si elle est en place.



ti40545a

2. Installez la batterie en alignant le bloc-batterie sur les rails à l'intérieur du pulvérisateur et en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il soit bien assis. Assurez-vous qu'il ne se décroche pas.



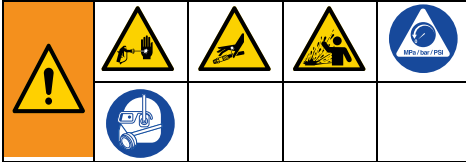
ti40759a

## Mise en service

### Procédure de décompression

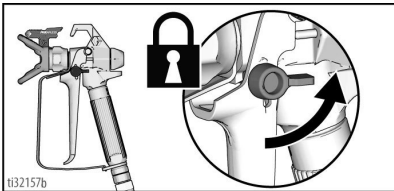


Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

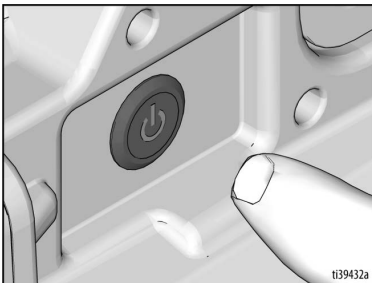


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression, comme des injections sous-cutanées ou des projections de produit, appliquer la **Procédure de décompression** à chaque fois que le pulvérisateur est arrêté et avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur, et avant que l'équipement ne fasse l'objet d'une réparation.

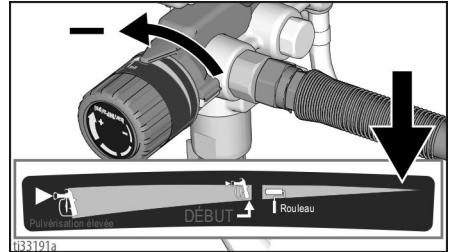
1. Verrouillez la gâchette. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt du pulvérisateur pour empêcher tout appui accidentel sur la gâchette.



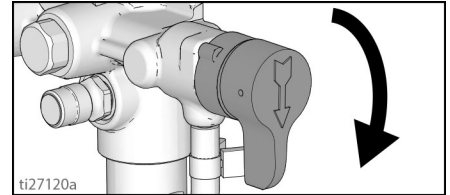
2. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.



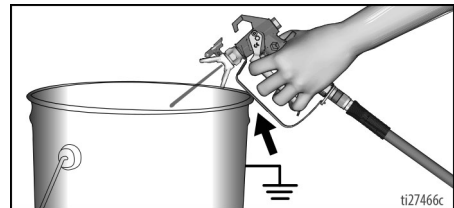
3. Tournez le bouton de réglage de pression sur le réglage le plus bas.



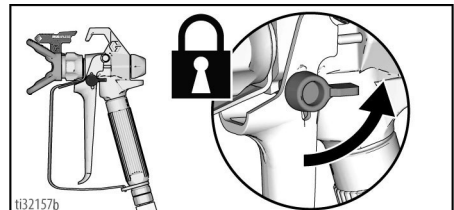
4. Mettez le tuyau de vidange dans le seau à déchets et placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE pour relâcher la pression.



5. Tenez fermement le pistolet contre les parois du seau. Dirigez le pistolet dans le seau. Déverrouillez la gâchette et appuyez sur celle-ci pour relâcher la pression.



6. Verrouillez la gâchette.



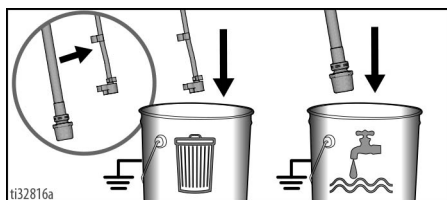
7. Si vous pensez que la pression n'a pas été complètement libérée, consultez **Blocages**, page 19.

**REMARQUE :** Laisser la vanne d'amorçage/pulvérisation en position AMORÇAGE jusqu'à ce que le pistolet soit prêt à pulvériser.

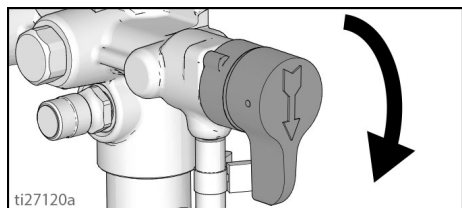
## Rinçage du produit de stockage

Il est important de rincer le produit de stockage avant d'utiliser le pulvérisateur.

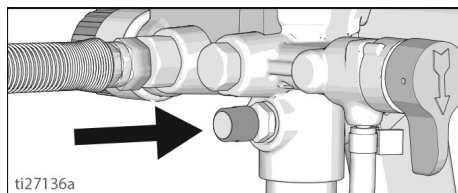
1. Vérifier que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position **OFF**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.
2. Retirer le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros). Placer le tuyau de vidange dans le seau à déchets.
3. Plongez le tuyau d'aspiration dans un seau rempli d'eau si vous pulvérisez un produit à base d'eau, ou de white spirit ou des solvants de rinçage compatibles si vous pulvérisez un produit à base d'huile ou inflammable. Lors du rinçage de produits à base d'huile ou inflammables, suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11.



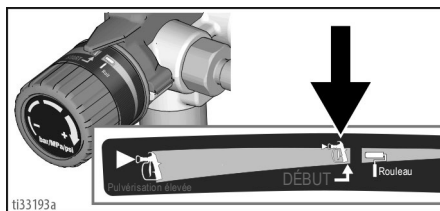
4. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.



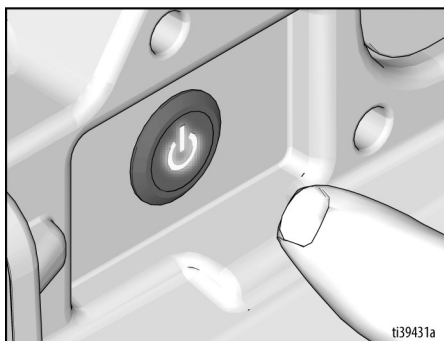
5. Installez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
6. Appuyez deux fois sur le bouton PushPrime pour desserrer la bille de la vanne d'entrée.



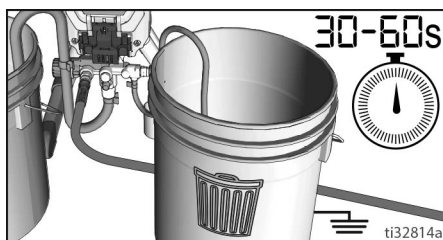
7. Placez l'indicateur de réglage en face du réglage **START** (DÉMARRAGE) figurant sur le bouton de réglage de la pression.



8. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **ON** (MARCHÉ). Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHÉ.

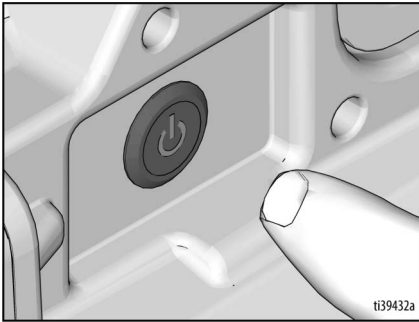


9. Lorsque le pulvérisateur commence à amorcer, le produit de rinçage s'écoule dans le tuyau d'aspiration et en dehors du tuyau de vidange. Laissez le liquide s'écouler du tuyau de vidange dans le seau à déchets pendant 30 à 60 secondes.





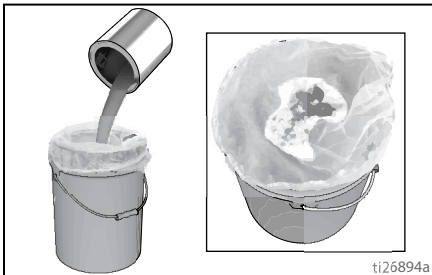
10. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT). Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.



**REMARQUE :** Si le produit de rinçage ne parvient pas à s'écouler du tuyau de vidange, consultez **Outil de stockage/ d'amorçage**, page 34.

## Filtrage de la peinture

Des sacs de crépine de peinture jetables sont utilisés pour retirer les particules et les débris bruts de la peinture ou de la teinture nouvelle ou déjà ouverte et sont disponibles lorsque la peinture est vendue. Pour éviter les problèmes d'amorçage et l'obstruction de la buse de pulvérisation, il est recommandé de filtrer la peinture et la teinture avant de procéder à la pulvérisation. Étirer un sac de crépine de peinture jetable sur un seau propre et verser la peinture sur la crépine.

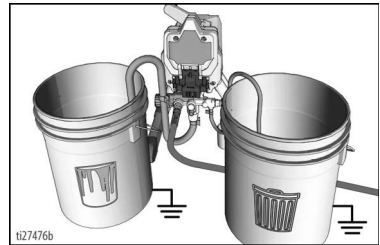


## Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)

La vanne d'amorçage/de pulvérisation dirige le liquide vers le tuyau de vidange ou le tuyau et le pistolet. Elle est utilisée pour amorcer le pulvérisateur, c'est-à-dire pour évacuer l'air de la pompe, du tuyau et du pistolet.

Votre pistolet ne pulvérisera pas s'il y a d'air dans le système. Il est nécessaire d'amorcer la pompe, le tuyau et le pistolet à chaque fois que de l'air entre dans le tuyau d'aspiration.

1. Mettez le tuyau d'aspiration dans le seau de peinture et plongez-le dans la peinture. Lors de la pulvérisation de produits à base d'huile ou inflammables, suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11.

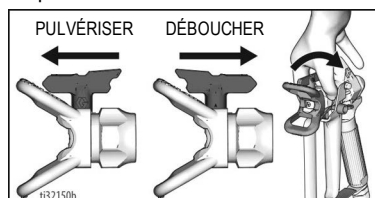


2. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON** (MARCHE).
3. Attendre que de la peinture sorte du tuyau de vidange.
4. Tournez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.

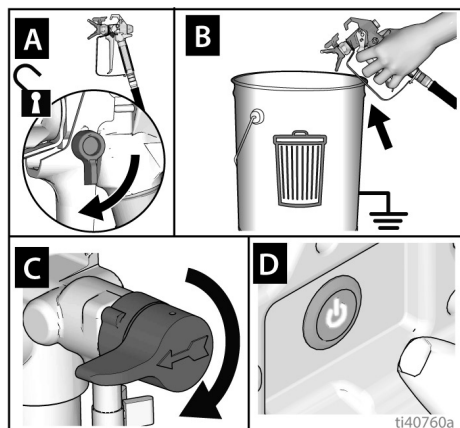
**REMARQUE :** Si la peinture ne circule PAS dans le tuyau d'aspiration ni ne s'écoule du tuyau de vidange, consultez **Rinçage du produit de stockage**, page 16.

## Remplissage du pistolet et du flexible

1. Faites tourner la buse de pulvérisation pour la mettre en position PULVÉRISATION et assurez-vous que la protection de buse de pulvérisation est bien serrée.

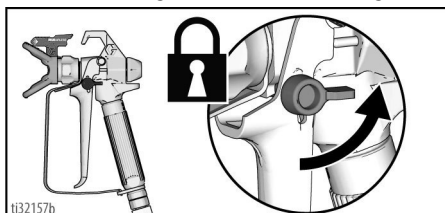


2. Tenez le pistolet contre le seau à déchets. Dirigez le pistolet dans le seau à déchets.
  - a. Déverrouillez la gâchette (A).
  - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.
  - c. Placer la vanne d'amorçage/pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION (C).
  - d. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position ON (MARCHÉ) (D). L'interrupteur d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHÉ.



3. Actionnez le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce qu'il n'y ait que de la peinture qui sort du pistolet.

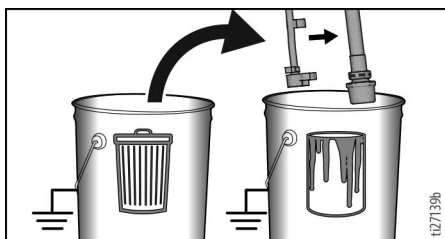
4. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette.



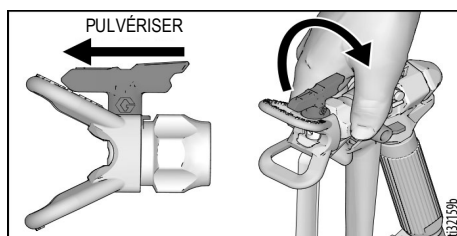
La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des blessures graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.

**REMARQUE :** Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. En cas de fuite, appliquer la **Procédure de décompression**, page 15, serrer tous les raccords et réappliquer la procédure **Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)**, page 17.

5. Mettez le tuyau de vidange dans le seau de peinture et fixez-le au tuyau d'aspiration.



6. Remettez la buse de pulvérisation en position PULVÉRISATION et s'assurer que la protection de buse de pulvérisation est bien serrée.



## Remplissage du seau de peinture

Lorsque le seau de peinture se vide et que le pistolet arrête de pulvériser, remplissez le seau de peinture et répétez la procédure **Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)**, puis la procédure **Remplissage du pistolet et du flexible**.

## Vous êtes désormais prêt à pulvériser !

**REMARQUE** : Il est normal que le moteur s'arrête une fois que le pulvérisateur est amorcé et sous pression. Si le moteur continue à tourner, ceci indique que le pulvérisateur n'est pas amorcé. Répétez les procédures de **remplissage de la pompe (amorcer la pompe)** et de **remplissage du pistolet et du tuyau**.

## Blocages

Si la peinture ne sort pas du pistolet, ou si vous avez effectué la procédure de décompression et que vous pensez que la pression n'a pas été complètement libérée :

1. Desserrez TRÈS LENTEMENT le raccord de tuyau du pistolet et débranchez le tuyau de pulvérisateur airless du pistolet.
2. Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION.
3. Tout en maintenant fermement le tuyau, orientez l'extrémité du tuyau dans le seau de peinture et mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ON (MARCHE)**. Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHE.
  - a. Si le liquide ne s'écoule pas du flexible, remplacez le tuyau et passez à l'étape 4.
  - b. Si du liquide sort du flexible, voir section **Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet**, page 29.
4. Remonter le flexible et le pistolet, et répéter la procédure **Remplissage du pistolet et du flexible**, page 18.

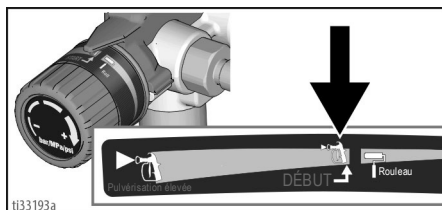
# Pulvérisation

## Pulvérisation

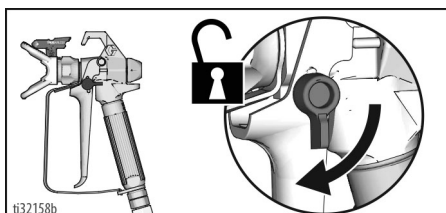


## Début

1. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START** (DÉMARRAGE). Lors de la pulvérisation de produits à base d'huile ou inflammables, suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11.



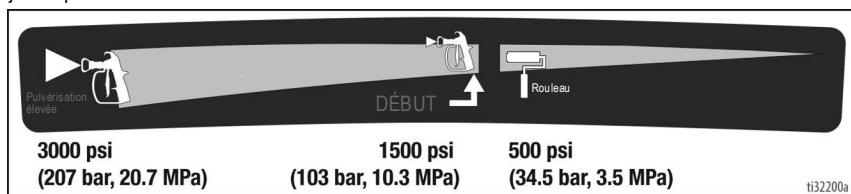
2. Déverrouillez la gâchette.



## Réglage de la pression

Pour sélectionner un réglage, mettez le symbole figurant sur le bouton de réglage de pression en face de l'indicateur de réglage situé sur le pulvérisateur.

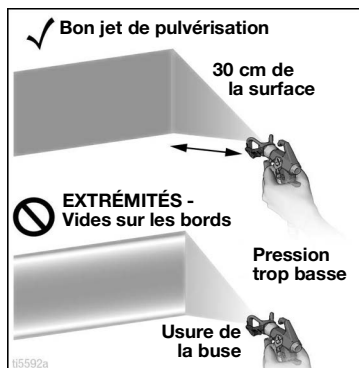
1. Pour obtenir les meilleurs résultats de pulvérisation, réglez la commande de pression sur « **START** » (DÉMARRAGE).
2. Testez le jet de pulvérisation sur une surface d'essai ou un morceau de carton.
3. Si nécessaire, tournez le bouton de réglage de pression jusqu'au réglage le plus bas, vous retrouverez alors un jet de pulvérisation satisfaisant.



## Qualité du jet de pulvérisation

Un jet de bonne qualité est réparti uniformément dès qu'il touche la surface.

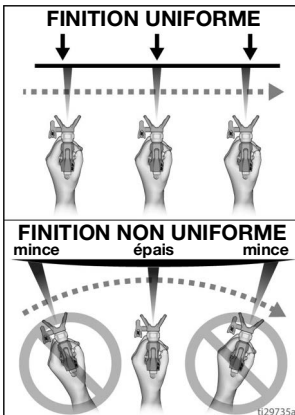
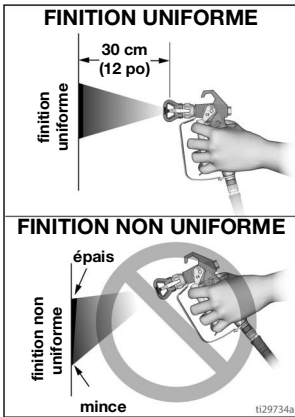
- Le produit doit être atomisé (distribution uniforme sans espacement en bordure).
- Continuez à tourner le bouton de réglage de la pression (le cas échéant) jusqu'à ce que la pulvérisation soit uniforme et qu'elle ne présente aucun espacement au niveau des bordures.
- Il est possible que la buse de pulvérisation soit usée ou qu'elle ne soit plus petite que nécessaire. Voir **Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation**, page 22.
- Il pourrait être nécessaire de diluer le produit. S'il est nécessaire de diluer le produit, respectez les recommandations du fabricant.



## Techniques de pulvérisation

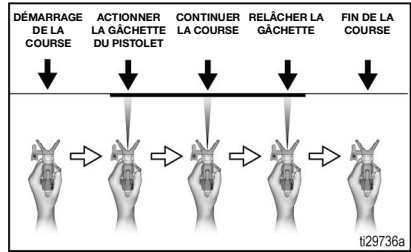
Utilisez un morceau de carton pour mettre ces techniques de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenez le pistolet à 30 cm (12 po) de la surface et perpendiculairement à celle-ci. Peindre en faisant bouger le pistolet donne une finition irrégulière.
- Bougez le poignet pour maintenir le pistolet droit. Peindre en faisant pivoter le pistolet donne une finition irrégulière.



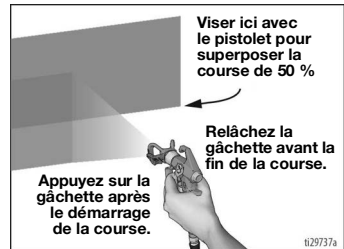
## Actionner la gâchette du pistolet

Appuyez sur la gâchette après chaque démarrage de cycle. Relâchez la gâchette avant la fin de la passe. Le pistolet doit être en mouvement lorsque la gâchette est enfoncée et relâchée.



## Diriger le pistolet

Visez le bord inférieur de la passe précédente avec le centre du pistolet pour que les couches se recouvrent à moitié.

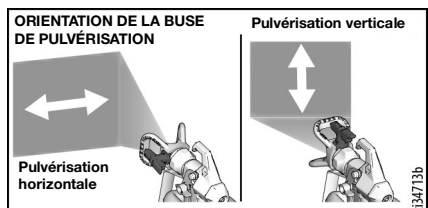


## Alignez le jet de pulvérisation

--	--	--	--	--

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des blessures graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.

1. Relâchez la pression. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15. Verrouillez la gâchette.
2. Aligner le garde-buse horizontalement pour pulvériser un jet horizontal.
3. Aligner le garde-buse verticalement pour pulvériser un jet vertical.



## Sélection de la buse et de la pression de pulvérisation

Les buses de pulvérisation sont déclinées en plusieurs dimensions pour la pulvérisation de nombreux produits. Votre pulvérisateur inclut une buse de pulvérisation 515 à utiliser avec la plupart des peintures sur de grandes surfaces comme les murs et les plafonds. Si vous pulvérisez une teinture ou si vous avez besoin d'une largeur de pulvérisation différente, consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner la meilleure buse de pulvérisation pour votre projet. Des tailles de buses de pulvérisation supplémentaires sont disponibles dans les points de vente des pulvérisateurs de peinture.

Calcul du numéro de buse :

- Le premier chiffre est la moitié de la largeur de jet ( $n^{\circ} 5 \times 2 =$  largeur de jet de 10 pouces)
- Les deux derniers chiffres sont la taille de l'ouverture de buse en millièmes de pouce.

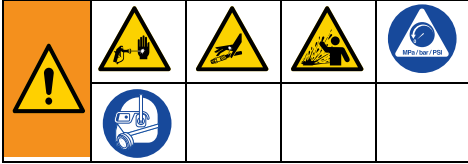


- 1 Quel produit voulez-vous pulvériser ?
  - Plus le produit est épais, plus la taille de buse de pulvérisation nécessaire est grande.
- 2 Quelle est la largeur de jet de pulvérisation nécessaire pour votre projet ?
  - Jet de pulvérisation étroit pour les projets plus petits
  - Jet de pulvérisation plus large pour les projets plus grands

1 Matériau	2 Largeur de jet				
	Largeur de jet de 4 po.	Largeur de jet de 6 po.	Largeur de jet de 8 po.	Largeur de jet de 10 po.	Largeur de jet de 12 po.
Teinture et produit d'étanchéité	209	309			
	211	311	411		
Teinture semi-transparente	211	311	411		
		313	413		
Teinture pleine	211	311	411		
		313	413		
Peinture/Apprêt pour intérieur		315	415	515	
			417	517	
Peinture/Apprêt pour extérieur			415	515	
			417	517	
				519	619
				521	621

- Lorsque vous pulvérisez, la buse de pulvérisation s'use et par conséquent l'orifice s'élargit. Si vous débutez avec un orifice d'un diamètre inférieur au maximum, vous pourrez pulvériser plus longtemps en respectant la compatibilité du pulvérisateur.
- Les buses de pulvérisation s'usent au cours de leur utilisation et doivent être remplacées périodiquement.

## Débouchage de la buse de pulvérisation

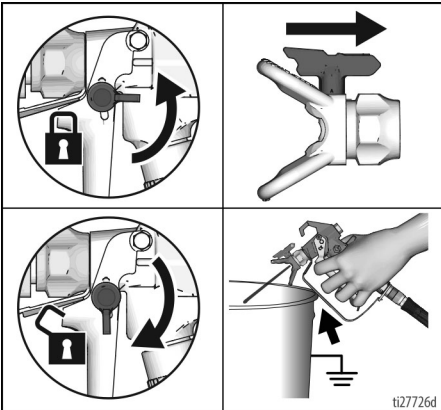


Si des particules ou débris bouchent la buse de pulvérisation, cette dernière peut être installée à l'envers afin de retirer rapidement et facilement les particules sans devoir démonter le pulvérisateur.

Voir **Filtrage de la peinture**, page 17 pour des informations supplémentaires.

1. Verrouillez la gâchette. Placez la buse de pulvérisation en position DÉBOUCHAGE (UNCLOG). Vérifier que la buse de pulvérisation est bien installée et insérée dans le garde-buse de pulvérisation. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet vers une poubelle pour déboucher.

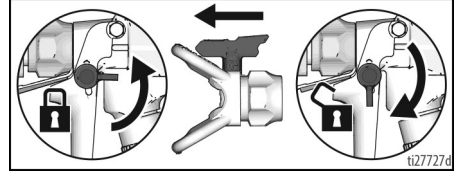
### DÉBOUCHAGE



**REMARQUE :** Si la buse de pulvérisation est difficile à faire pivoter en position DÉBOUCHAGE, suivez la **Procédure de décompression**, page 15, puis tournez la vanne d'amorçage/ de pulvérisation horizontalement en position PULVÉRISATION et répétez l'étape 1.

2. Verrouillez la gâchette. Remplacez la buse de pulvérisation en position PULVÉRISATION. Déverrouillez la gâchette et continuez la pulvérisation.

### PULVÉRISATION



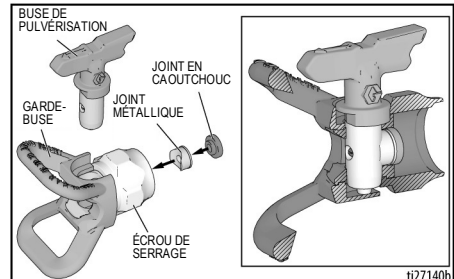
## Installation de la buse de pulvérisation



Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et de la protection de buse de pulvérisation.

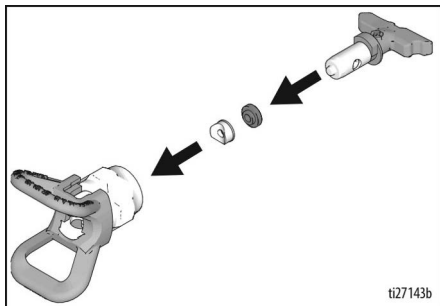
Afin de prévenir les fuites de la buse de pulvérisation, vérifiez que la buse de pulvérisation et le garde-buse de pulvérisation sont correctement installés.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Verrouillez la gâchette.
3. Vérifiez si les pièces de la protection de buse de pulvérisation sont montées dans l'ordre indiqué.

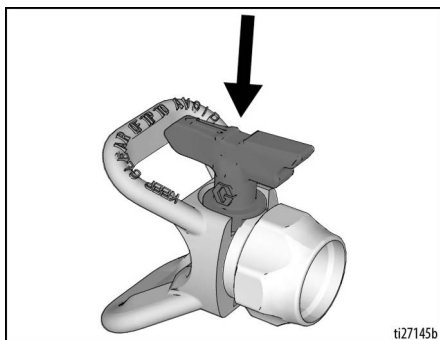


# Pulvérisation

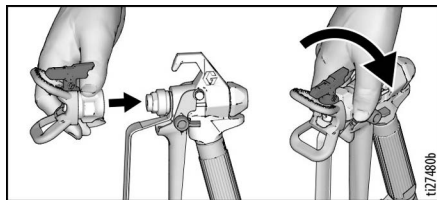
- a. Utilisez la buse de pulvérisation pour aligner les joints dans la protection de buse de pulvérisation.



- b. La buse de pulvérisation doit être enfoncée complètement dans la protection de buse de pulvérisation. Faites tourner la buse de pulvérisation en appuyant dessus.



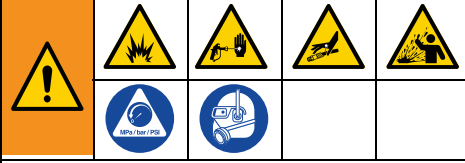
- c. Tournez la manette en forme de flèche de la buse de pulvérisation vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.
4. Vissez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation sur le pistolet et serrez.





## Nettoyage

Le nettoyage du pulvérisateur après chaque utilisation permet d'assurer un démarrage sans problème lors des utilisations suivantes.



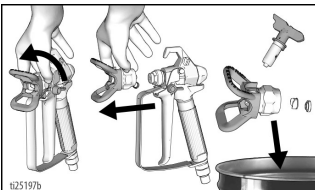
Pour éviter des blessures graves dues à un incendie ou à une explosion lors de l'utilisation de produits inflammables ou à base d'huile :

- Ne vaporisez pas de solvants par la buse de pulvérisation. Retirez toujours le garde-buse et la buse de pulvérisation avant le rinçage. Nettoyez le garde-buse et la buse de pulvérisation dans un seau avec du solvant compatible.
- Nettoyez dans un endroit bien ventilé. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Lors du rinçage avec des solvants, reliez toujours le pulvérisateur et le bac à déchets à la terre.

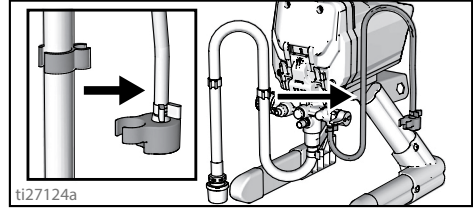
- Pour de courtes périodes d'arrêts (entre une nuit et deux jours), consultez la section **Stockage à court terme**, page 30.
- Pour le nettoyage après avoir utilisé des produits à base d'eau uniquement (en utilisant un tuyau d'arrosage), consultez la section **Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé**, page 27.
- Pour le nettoyage dans des seaux, consultez la section **Nettoyer à partir d'un seau**, ci-dessous.
- Pour le nettoyage après utilisation de produits inflammables à base d'huile ou de solvant, suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11, et consultez la section **Compatibilité des liquides de nettoyage**, page 32.

## Nettoyer à partir d'un seau

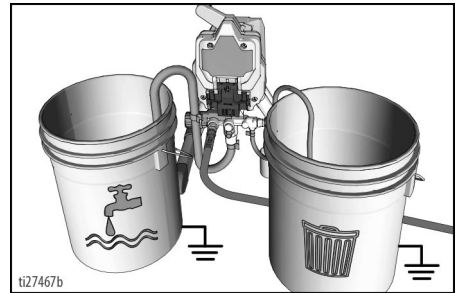
1. Exécutez le **Procédure de décompression**, page 15.
2. Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.



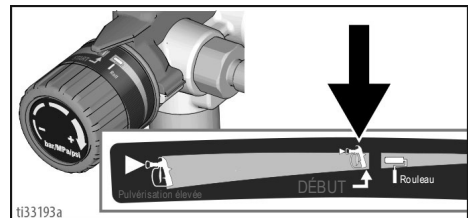
3. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.
4. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.
5. Retirer le tuyau de vidange (petit) du tuyau d'aspiration (gros).



6. Placez le seau à déchets vide et le seau de rinçage l'un à côté de l'autre.
7. Plongez le tuyau d'aspiration dans le liquide de rinçage. Pour les peintures à base d'eau, utilisez de l'eau. Pour les peintures qui ne sont pas à base d'eau, utilisez du white spirit, un diluant pour peinture ou un liquide de rinçage compatible. Mettez le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

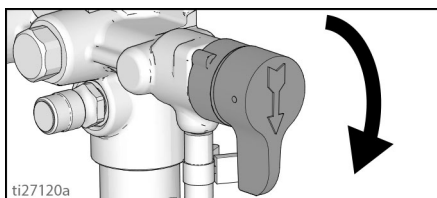


8. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START (DÉMARRAGE)**.



# Nettoyage

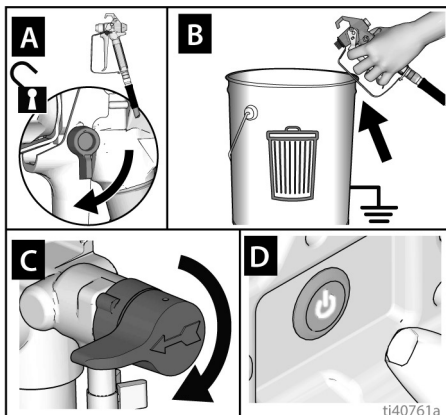
9. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.



10. Installez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
11. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **ON** (MARCHÉ). Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHÉ.
12. Rincez jusqu'à ce que 1/3 environ du produit contenu dans le seau ait été aspiré.
13. Tournez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.

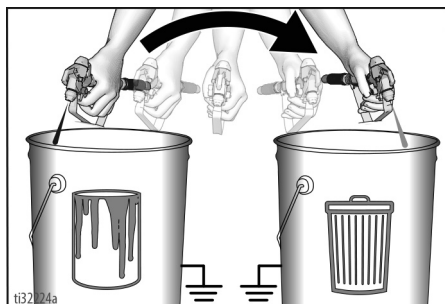
**REMARQUE :** L'étape 14 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 15,2 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

14. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en le maintenant fermement contre les parois du seau.
- Déverrouillez la gâchette (A).
  - Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.
  - Placer la vanne d'amorçage/pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION (C).
  - Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ON** (MARCHÉ) (D). Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHÉ.

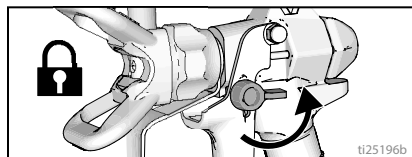


- e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.

15. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.



16. Tournez le bouton de réglage de la pression sur minimum.
17. Arrêtez d'actionner le pistolet. Verrouillez la gâchette.



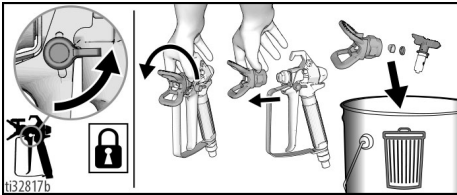
18. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.
19. Tournez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.
20. Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la Batterie**, page 14.
21. Suivez la section **Stockage à court terme** ou **Stockage à long terme**, page 30.

## Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé

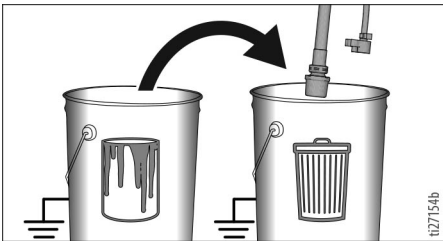
(uniquement des produits à base d'eau)

Le rinçage forcé est une méthode de nettoyage rapide. Il n'est possible qu'après une application de produit à base d'eau.

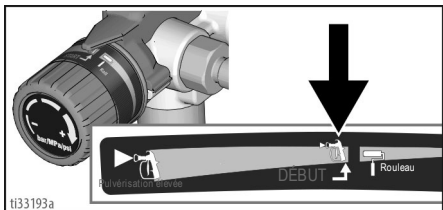
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Verrouillez la gâchette. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.



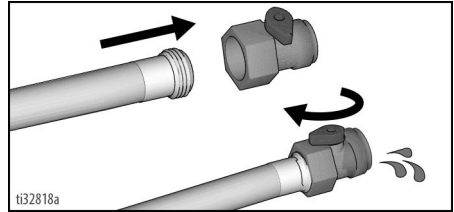
3. Placez le seau à déchets vide et le seau à peinture l'un à côté de l'autre.
4. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter dans le seau.
5. Plongez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau à déchets.



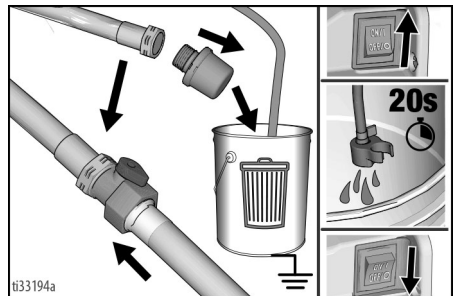
6. Tournez le bouton de réglage de pression en position **START** (DÉMARRAGE).



7. Vissez la vanne de rinçage forcé (incluse avec le pulvérisateur) sur le tuyau d'arrosage. Fermez la vanne de rinçage forcé.
8. Ouvrez l'eau. Ouvrez la vanne de rinçage forcé. Rincez la peinture qui se trouve dans le tuyau d'aspiration, le tuyau de vidange et sur le tamis d'entrée. Fermez la vanne de rinçage forcé.



9. Dévissez le tamis d'entrée du tuyau d'aspiration. Placez-le dans le seau à déchets. Branchez le tuyau d'arrosage sur la vanne de rinçage forcé du tuyau d'aspiration. Laissez le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

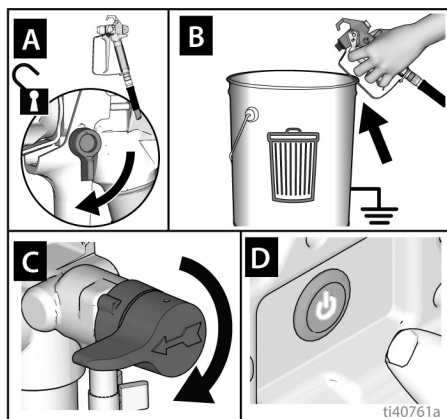


10. Installez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
11. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ON** (MARCHE). Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHE.
12. Ouvrez la vanne de rinçage forcé.
13. Faites circuler l'eau à travers le pulvérisateur et laissez-la s'écouler dans le seau à déchets pendant 20 secondes.
14. Tournez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.

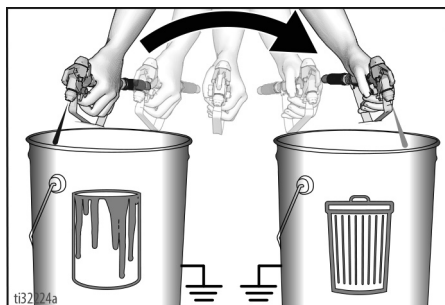
**REMARQUE :** L'étape 15 concerne le retour de la peinture du tuyau dans le seau de peinture. Un tuyau de 15,2 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

# Nettoyage

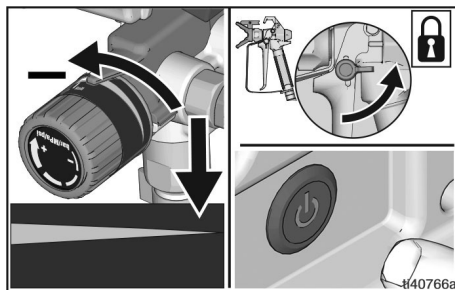
15. Pour récupérer la peinture dans le tuyau, pointez le pistolet dans le seau de peinture tout en maintenant fermement contre les parois du seau.
  - a. Déverrouillez la gâchette (A).
  - b. Appuyez sur la gâchette du pistolet (B) et maintenez-la enfoncée.
  - c. Placer la vanne d'amorçage/pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION (C).
  - d. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ON** (MARCHE) (D). Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur MARCHE.
  - e. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée avec le produit de rinçage sorte du pistolet.



16. Tout en continuant à actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.



17. Tournez le bouton de réglage de pression sur minimum.
18. Arrêtez d'actionner le pistolet. Verrouillez la gâchette.

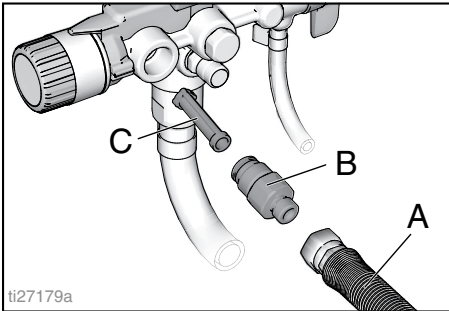


19. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.
20. Tournez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur ARRÊT.
21. Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
22. Suivez la section **Stockage à court terme** ou **Stockage à long terme**, page 30.

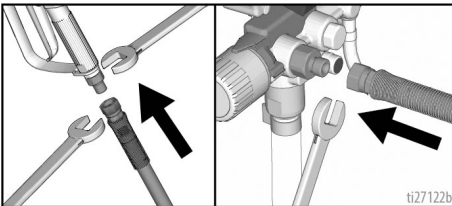
## Nettoyez le filtre InstaClean

Le filtre InstaClean empêche la pénétration des impuretés dans le tuyau de peinture. Démontez-le et nettoyez-le après chaque utilisation pour obtenir des performances maximales.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Débranchez le tuyau de pulvérisation airless (A) du pulvérisateur.
3. Dévissez la sortie de liquide (B).
4. Enlevez le filtre InstaClean (C).

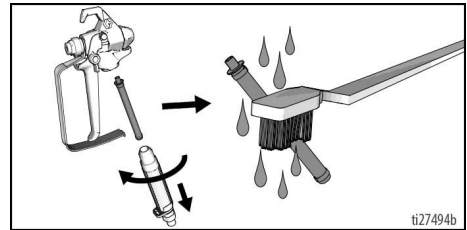


5. Contrôlez l'état d'encrassement du filtre InstaClean (C). Si nécessaire, nettoyez le filtre avec de l'eau ou du liquide de rinçage et une brosse souple.
  - a. Placez l'extrémité fermée (carrée) du filtre InstaClean (C) dans le pulvérisateur.
  - b. Vissez la sortie produit (B) sur le pulvérisateur.
6. Serrez la vanne de sortie et rebranchez le tuyau (A) au pulvérisateur. Servez-vous de deux clés pour le serrer fermement.

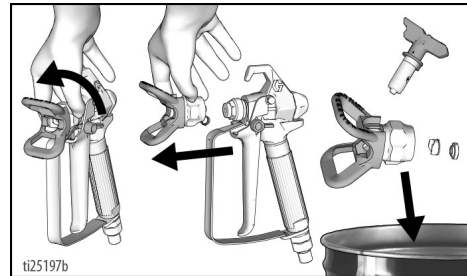


## Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Retirez la poignée de pistolet en dévissant la poignée de la tête de pistolet.



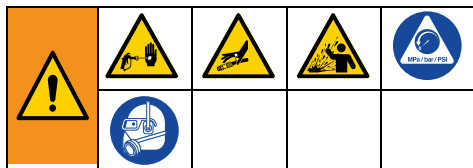
3. Nettoyez le filtre de pistolet avec de l'eau ou un liquide de rinçage et une brosse à chaque rinçage du système. Remplacez le filtre de pistolet s'il est endommagé.
4. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation et nettoyez-le avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.



5. Consultez la section **Installation de la buse de pulvérisation**, page 23 pour réinstaller correctement l'ensemble de protection de buse de pulvérisation.
6. Essayez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou au liquide de rinçage.

## Stockage

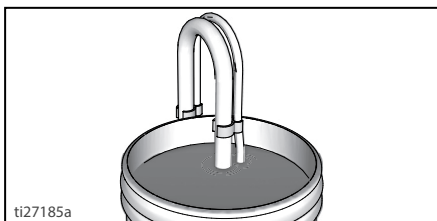
Grâce à un stockage approprié, le pulvérisateur sera prêt à être utilisé la fois suivante.



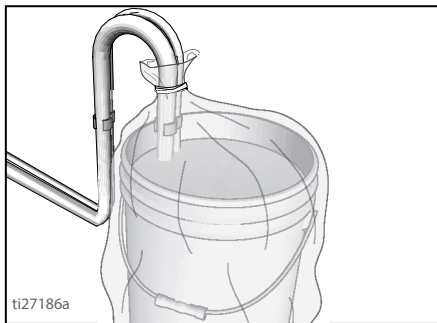
## Stockage à court terme

(jusqu'à 2 jours)

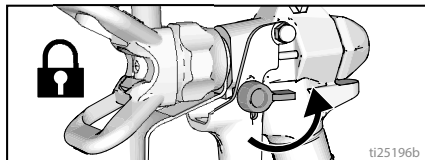
1. Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
2. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans le seau de peinture.



3. Recouvrez la peinture et le seau d'un film plastique bien tendu.



4. Verrouillez la gâchette.



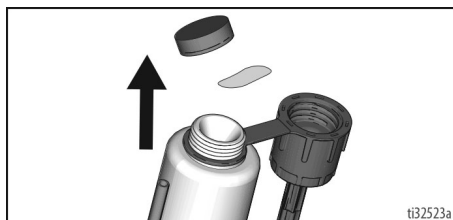
5. Laissez le pistolet rattaché au flexible.
6. Retirez la buse de pulvérisation et la protection de buse de pulvérisation et nettoyez-les avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.
7. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou au liquide de rinçage.

## Stockage à long terme

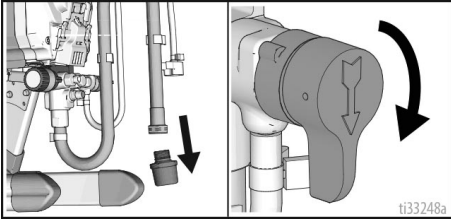
(plus de 2 jours)

Le liquide du Pump Armor™ protège le pulvérisateur contre le gel et la corrosion.

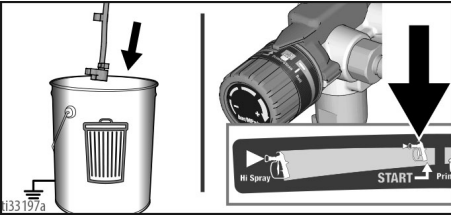
- Ne stockez pas le pulvérisateur alors qu'il est rempli d'eau.
  - Ne laissez pas de produit geler dans le pulvérisateur.
  - N'entrez pas le pulvérisateur encore sous pression.
  - Entrez le pulvérisateur à l'intérieur.
1. Effectuez le **Nettoyage**, page 25.
  2. Retirez le capuchon de bouteille de Pump Armor et le joint de feuille.



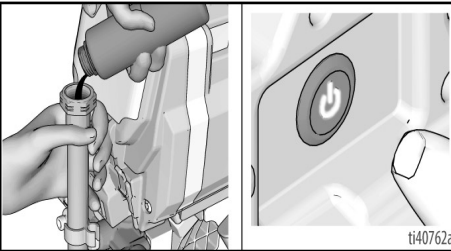
3. Si nécessaire, dévissez le tamis d'entrée du tuyau d'aspiration. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



4. Mettez le tuyau de vidange dans le seau à déchets. Mettez la commande de pression sur la position **START** (DÉMARRAGE).

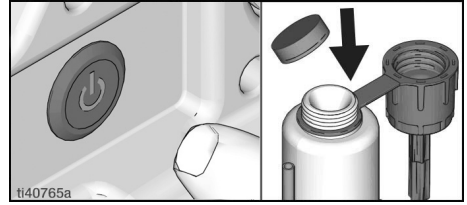


5. Installez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.
6. Tout en maintenant le tuyau d'aspiration au-dessus du pulvérisateur, versez environ 1/4 tasse (2 onces) de Pump Armor dans le tuyau d'aspiration et mettez l'interrupteur principal en position **ON (MARCHE)**. Le bouton d'alimentation est éclairé lorsqu'il est sur **MARCHE**.

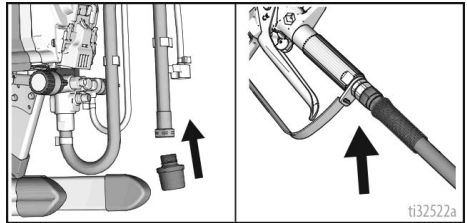


7. Lorsque le Pump Armor dans le pulvérisateur est rincé et qu'il n'est plus présent dans le tuyau de vidange, mettez l'interrupteur principal en position **OFF**.

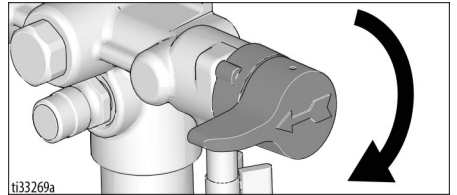
Remplacez et serrez le capuchon de sécurité enfant pour le stockage.



8. Revissez le tamis d'entrée sur le tuyau d'aspiration. Assurez-vous que le pistolet pulvérisateur et le tuyau restent bien attachés au pulvérisateur.

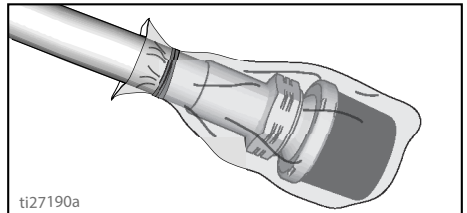


9. Mettez la vanne de pulvérisation/d'amorçage à l'horizontale en position **PULVÉRISATION** pour le stockage.



10. Tournez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur la position **ARRÊT**. Le bouton d'alimentation n'est pas allumé lorsqu'il est sur **ARRÊT**. Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.

11. Fixez un sachet plastique autour du tuyau d'aspiration et du tuyau de vidange pour récupérer les gouttes.



## Référence

### Kit de transformation pour laque

Pour pulvériser des produits inflammables, vous devez acquérir un kit de transformation pour laque. Contactez le service client pour le numéro de pièce du kit de transformation pour laque.

Suivez les **Instructions de mise à la terre**, page 11, Lors de la pulvérisation de produits à base d'huile ou inflammables.

#### AVIS

Pulvériser des matériaux inflammables sans installer le kit de transformation pour laque endommagera votre pulvérisateur.

## Compatibilité des liquides de nettoyage

- Lorsque vous pulvérisiez des produits à **base d'eau**, rincez soigneusement l'appareil avec de l'eau.
- Lors de la pulvérisation de produits à base d'huile ou inflammables, rincez soigneusement le système avec de l'essence minérale ou un solvant de rinçage compatible. En cas de rinçage avec des solvants, suivez toujours les **Instructions de mise à la terre**, page 11.
- Pour pulvériser des **produits à base d'eau** après **avoir pulvérisé des produits à base d'huile ou inflammables** et rincé avec du white spirit ou des solvants compatibles, rincez d'abord soigneusement les circuits avec de l'eau. L'eau sortant du tuyau de vidage doit être limpide et exempte de solvant **avant** de commencer à pulvériser le produit à base d'eau.
- Pour pulvériser des produits à **base d'huile ou inflammables** après **avoir pulvérisé des produits à base d'eau** et rincé à l'eau, rincez d'abord soigneusement les circuits avec de l'essence minérale ou un solvant de rinçage à base d'huile compatible. Le solvant sortant du tuyau de vidage ne doit pas contenir d'eau. En cas de rinçage avec des solvants, suivez toujours les **Instructions de mise à la terre**, page 11.
- Pour éviter de recevoir des projections de liquide sur la peau ou dans les yeux, visez toujours la paroi intérieure du seau.



## Guide de référence rapide

Page 10	Nom	Description
A	Alimentation - Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT	Actionne et arrête le pulvérisateur.
B	Bouton de régulation de pression	Augmente (sens horaire) et diminue (sens antihoraire) la pression du fluide dans la pompe, le flexible et le pistolet pulvérisateur. Pour sélectionner une fonction, placez le symbole figurant sur le bouton de commande de pression en face de l'indicateur de réglage.
C	Vanne d'amorçage/pulvérisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>En position AMORÇAGE, dirige le liquide vers le tuyau de vidange.</li> <li>En position PULVÉRISATION, envoie le fluide sous pression dans le flexible de peinture.</li> <li>Relâche automatiquement la pression du système en cas de pression excessive.</li> </ul>
D	Buse de pulvérisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assure l'atomisation du produit pulvérisé, donne une forme au profil du jet et régule le débit en fonction du diamètre de l'orifice.</li> <li>La position inverse permet de déboucher la buse de pulvérisation sans avoir à la démonter.</li> </ul>
E	Bouton PushPrime	Appuyer sur ce bouton exerce une pression sur la bille d'entrée pour la desserrer.
F	Tuyau d'aspiration	Aspire le produit contenu dans le seau de peinture et l'envoie à la pompe.
G	Tuyau de vidange (avec diffuseur)	Vidange le fluide contenu dans le système pendant l'amorçage et la décompression.
H	Pistolet pulvérisateur airless	Pulvérise le produit.
J	Support de buse de pulvérisation	Réduit les risques de blessures liées à l'injection de produit.
K	Verrou de la gâchette du pistolet	Empêche tout actionnement accidentel du pistolet pulvérisateur.
L	Raccord pistolet	Raccord fileté pour flexible airless.
M	Filtre du pistolet (dans la poignée)	Filtre le liquide pénétrant dans le pistolet pulvérisateur pour réduire les risques d'obstruction de la buse de pulvérisation.
N	Pompe ProXChange™	Assure le pompage et la pressurisation du fluide et l'envoi dans le flexible airless.
O	Vanne d'entrée	Permet à la peinture de circuler du seau de peinture vers le pulvérisateur.
P	Raccord du flexible sans air	Raccord fileté pour flexible airless.
Q	Flexible airless	Assure le transfert du produit sous haute pression de la pompe au pistolet pulvérisateur.
R	Filtre InstaClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre le liquide sortant de la pompe pour réduire les risques d'obstruction de la buse de pulvérisation et améliorer la finition.</li> <li>L'autonettoyage fonctionne uniquement pendant la décompression.</li> </ul>
S	Système d'accrochage du seau	Pour transporter le seau par sa poignée.
T	Tamis d'entrée	Empêche les saletés de pénétrer dans la pompe.
U	Batterie	Source d'énergie pour pulvérisateur.
V	Trappe d'accès facile	Permet d'accéder rapidement à la pompe. Ouvrez la porte de la pompe en tirant sur les encoches tout en faisant glisser la porte.
X	Outil de démontage de la pompe	La découpe pratiquée dans le châssis permet de retirer rapidement le joint de la pompe sans outils supplémentaires.
Y	Vanne de sortie	Permet à la peinture de circuler du pulvérisateur vers le pistolet.
Z	Outil de retrait de la vanne d'entrée	La découpe pratiquée dans le châssis permet de retirer rapidement la vanne d'entrée sans outils supplémentaires.
	Vanne de rinçage forcé	Connecte le tuyau d'arrosage au tube d'aspiration pour un rinçage puissant des produits à base d'eau.
AA	Couvercle de batterie	Protège la batterie.
AB	Fil de terre avec collier	Fournit des moyens pour maintenir une bonne continuité de mise à la terre.
AC	Adaptateur de mise à terre de sortie	Fournit un moyen de fixer une pince du fil de mise à la terre à une prise électrique mise à la terre.

## Maintenance

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement du pulvérisateur.



### Activité d'entretien

1. Vérifiez si les ouvertures du carénage du moteur ne sont pas obstruées à chaque fois que vous pulvérisez un produit.
2. Nettoyez/vérifiez le tamis d'entrée, le filtre InstaClean et le filtre de pistolet à chaque fois que vous pulvérisez un produit. Remplacez le filtre s'il ne peut pas être nettoyé ou s'il est endommagé.

### AVIS

**Protégez de l'eau les éléments de transmission internes du pulvérisateur.** Les ouvertures pratiquées dans la protection permettent de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

## Flexibles airless

Avant chaque pulvérisation, vérifiez si le flexible n'est pas endommagé. N'essayez pas de réparer le tuyau si sa gaine ou ses embouts sont endommagés. N'utilisez pas des tuyaux dont la longueur est inférieure à 7,6 m (25 pi.). Serrez avec deux clés.

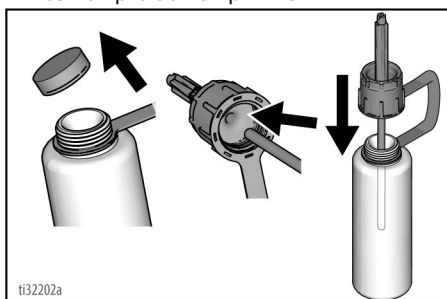
## Buses de pulvérisation

- Nettoyez toujours les buses de pulvérisation avec un liquide de nettoyage compatible et une brosse après chaque pulvérisation.
- Il peut être nécessaire de remplacer les buses au bout de 57 litres, mais elles peuvent durer jusqu'à 227 litres selon le degré d'abrasivité de la peinture. Voir la section **Qualité du jet de pulvérisation**, page 20.

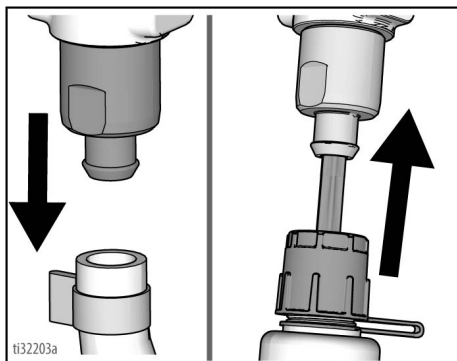
## Outil de stockage/ d'amorçage

Suivez ces étapes si vous éprouvez des difficultés à amorcer votre pulvérisateur.

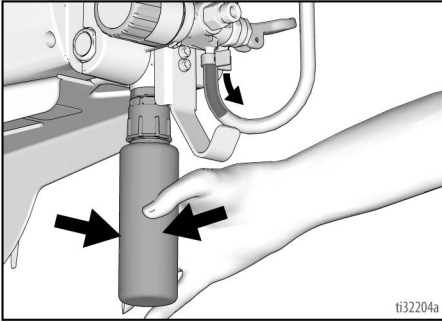
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Retirez le capuchon de la bouteille de Pump Armor. Insérez le petit tuyau de liquide dans la partie inférieure de l'outil de stockage/ d'amorçage, et vissez l'outil sur la bouteille. **REMARQUE :** Pour obtenir de meilleurs résultats, assurez-vous que la bouteille est remplie de Pump Armor.



3. Retirez le tuyau d'aspiration de pulvérisateur. Insérez l'outil dans l'entrée et appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête.

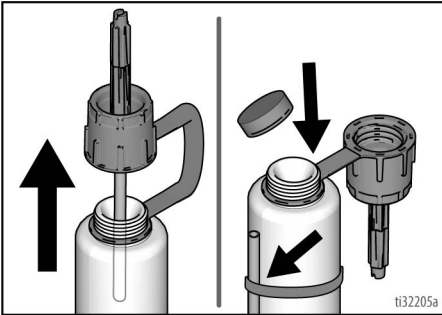


4. Pressez la bouteille de Pump Armor jusqu'à ce que le Pump Armor s'écoule dans le tuyau de vidange.



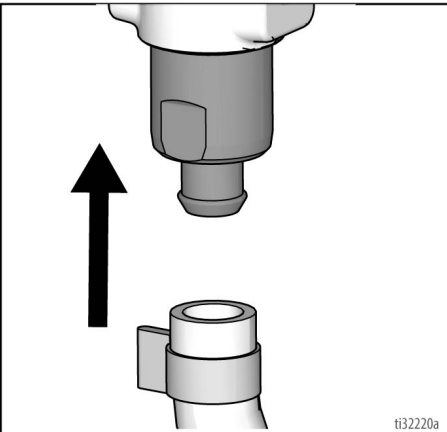
ti32204a

5. Retirez l'outil. Remplacez et serrez le capuchon de sécurité enfant pour le stockage.



ti32205a

6. Remplacez le tuyau d'aspiration de pulvérisateur. Assurez-vous que le tuyau est serré sur l'entrée et que le collier de serrage est engagé.

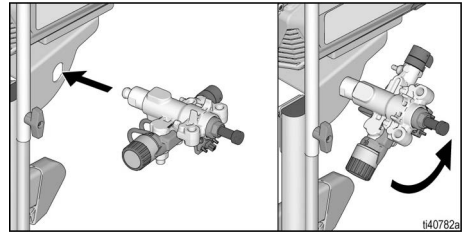


ti32220a

## Retrait de la soupape d'admission

Un outil intégré est inclus dans le châssis pour démonter l'assemblage de soupape d'admission de la pompe. Si vous pensez que la soupape d'admission est obstruée ou collée, retirez l'ensemble de soupape et nettoyez ou remplacez.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Insérez l'entrée de la pompe dans le châssis et desserrez la soupape d'admission. Enlevez la vanne d'entrée.

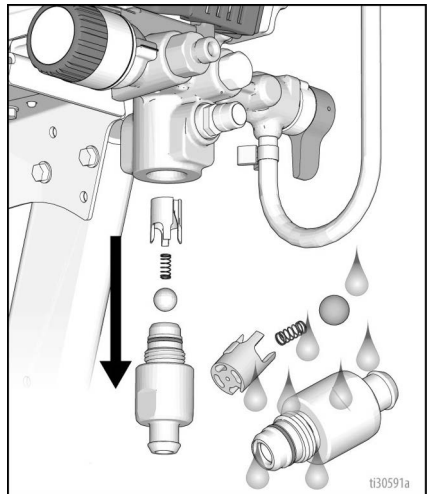


ti40782a

3. Enlevez la vanne d'entrée. Nettoyez et réinstallez.

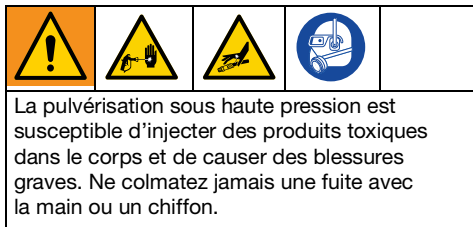
### AVIS

Ne perdez pas la bille et le ressort se trouvant à l'intérieur de l'ensemble de vanne d'entrée. Ils risquent de tomber lors du retrait de la soupape d'admission. La pompe ne s'amorcera pas sans la bille et le ressort.



ti30591a

- Effectuez un rinçage forcé. Voir **Nettoyage avec la vanne de rinçage forcé**, page 27 et **Compatibilité des liquides de nettoyage**, page 32



- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. En cas de fuite, appliquer la **Procédure de décompression**, page 15, puis serrer tous les raccords et répéter l'étape 3.

## Réparation de la pompe



Si les presse-étoupe de la pompe sont usés, la pompe va commencer à fuir. Achetez un kit de réparation de pompe et procédez à la pose, conformément aux instructions fournies avec le kit, avant la tâche suivante. Consultez la section **Liste des pièces de la pompe ProXChange**, page 46, ou consultez un revendeur, distributeur ou centre de service autorisé Graco/MAGNUM.

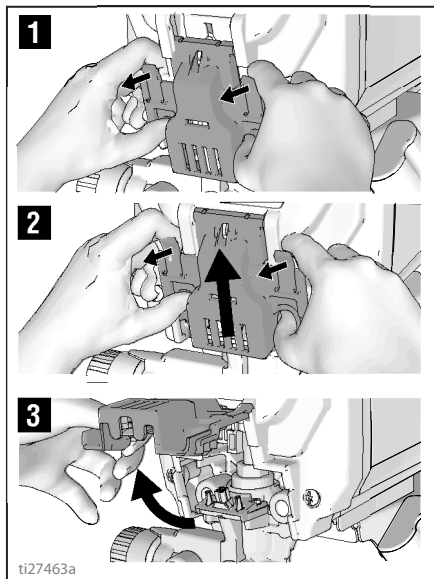
À chaque remplacement du kit de pompe, vérifiez l'absence d'usure ou de détérioration des vannes d'entrée et de sortie. Remplacez-le s'il est usé ou en mauvais état. Remplacez toujours les vannes d'entrée et de sortie chaque fois que le kit de pompe est remplacé pour la deuxième fois.

## Dépose de la pompe

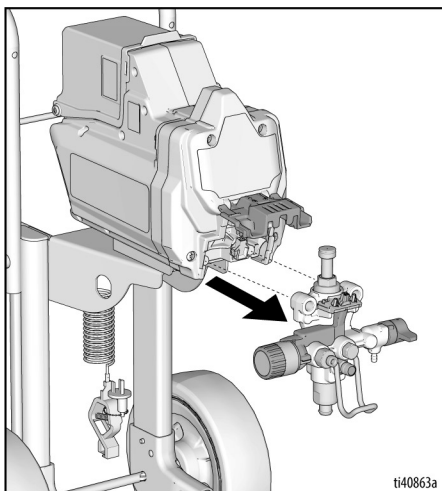
Retirez le tuyau sans air, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange. Exécutez toujours la **Procédure de décompression**, page 15 avant de commencer les réparations de la pompe.

- Exécutez la procédure de décompression, voir **Procédure de décompression**, page 15.
- Retirez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.

- Tirez vers vous les languettes situées sur les côtés de la trappe d'accès facile de la pompe tout en poussant la porte vers le haut.
- Maintenant, soulevez la trappe de manière à ce qu'elle s'écarte en pivotant.



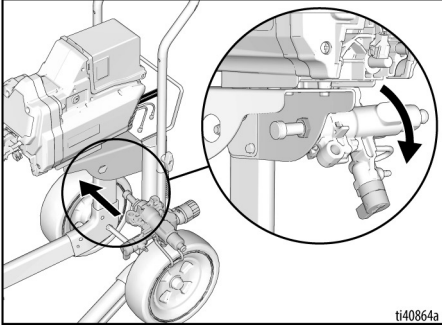
- Faites glisser l'ensemble de pompe pour le retirer des goupilles de montage.



## Outil de démontage ProXChange

Un outil est intégré au châssis pour démonter l'ensemble du joint ProXChange.

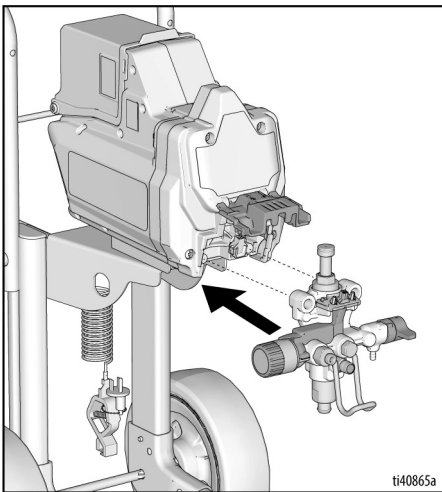
Reportez-vous au manuel de la pompe ProXChange pour des instructions détaillées sur la réparation.



ti40864a

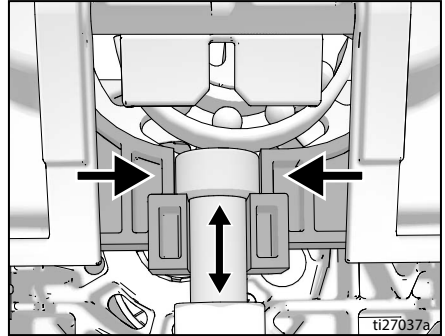
## Installation de la pompe

1. Faites glisser l'ensemble de pompe pour le remettre sur les goupilles de montage.



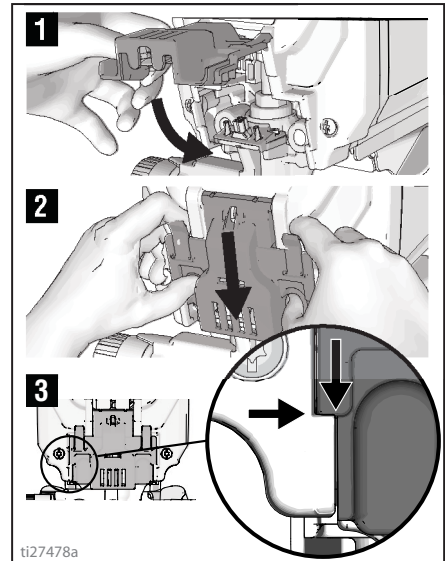
ti40865a

- a. Faites glisser la tige de la pompe vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le capuchon soit à niveau avec l'ouverture de la fourche.



ti27037a

- b. Poussez sur la tige de la pompe pour faire glisser l'ensemble de pompe vers les goupilles de montage.
2. Rabattez la trappe d'accès facile tout en poussant la porte vers le bas.

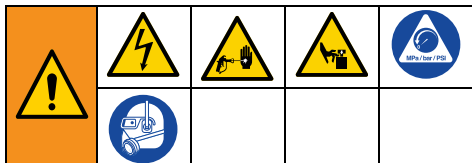


ti27478a

3. Installez le tuyau, le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange.
4. Installez la batterie, voir **Installation et dépose de la batterie**, page 14.

**REMARQUE :** La porte doit être complètement fermée et verrouillée avant que le pulvérisateur puisse fonctionner.

## Dépannage



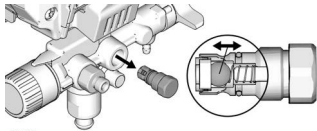
1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 15, avant toute vérification ou réparation.
2. Les solutions listées au début de chaque problème sont les plus communes.

3. Examinez tous les éléments de ce Tableau de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien agréé.

**Have a Question?**  
**Call Us Toll-Free: 1-888-541-9788**  
 or visit us at:  
**www.magnum.graco.com**

ttz4021a

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas : (vérifiez que la batterie est installée et chargée et que l'interrupteur d'alimentation est allumé)	La trappe d'accès facile n'est pas complètement fermée.	Vérifiez que la trappe d'accès facile est fermée et verrouillée. Voir l'étape 2 de la section <b>Installation de la pompe</b> , page 37.
	Le bouton de commande de pression est réglé sur zéro.	Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens horaire pour augmenter le réglage de pression.
	La batterie n'est pas suffisamment chargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est défectueuse.	Remplacez la batterie.
	La pompe est grippée (la peinture a durci dans la pompe ou l'eau est gelée dans la pompe).	Éteignez l'interrupteur MARCHÉ/ ARRÊT et retirez la batterie. S'il est gelé, n'essayez PAS de démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé sous peine d'endommager le moteur, la carte de commande et/ou le groupe motopropulseur. Placez le pulvérisateur dans un local chaud pendant plusieurs heures. Vérifiez la liberté de mouvement de la pompe en retirant la protection et le ventilateur. En l'absence d'eau gelée, vérifiez l'absence de peinture durcie dans la pompe. Si de la peinture a durci dans la pompe. Voir <b>Réparation de la pompe</b> , page 36. Si le moteur ne tourne pas après avoir retiré la pompe, consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.
Le moteur ou la commande est endommagé(e).	Consultez un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.	

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur fonctionne, mais la pompe ne s'amorce pas ou perd du produit pendant l'utilisation.	La vanne d'amorçage/pulvérisation est en position PULVÉRISATION.	Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE (vers le bas) jusqu'à ce que de la peinture sorte du tuyau de vidange.
(La pompe fonctionne mais ne pompe pas de peinture dans le tuyau d'aspiration ou ne monte pas en pression.)	Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas complètement immergé dans la peinture.	Nettoyez le tamis d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est complètement immergé dans la peinture.
	La bille de la vanne d'entrée ou de sortie est bloquée ou encrassée.	Appuyez sur le bouton PushPrime deux fois pour desserrer la vanne d'entrée réamorcer le pulvérisateur. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b> , page 17.
		<p>Voir <b>Outil de stockage/ d'amorçage</b>, page 34. Réamorcer ensuite la pompe.</p> <p>Retirez les vannes d'entrée et/ou de sortie et nettoyez-les, remplacez-les et procédez au réamorçage. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b>, page 17.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à ne pas perdre la bille et le ressort de l'ensemble de soupape d'admission ou le pulvérisateur ne fonctionnera pas. Voir <b>Retrait de la soupape d'admission</b>, page 35.</li> <li>• Assurez-vous que la bille de sortie circule librement dans le boîtier avant de procéder au remplacement.</li> </ul>  <p>i33201a</p>
	Le tuyau d'aspiration fuit.	Vérifiez l'absence de fissures ou de fuites d'aspiration au niveau du raccord du tuyau d'aspiration.
	Des débris dans la peinture entraînant une obstruction.	Filtrez la peinture. Voir <b>Filtrage de la peinture</b> , page 17.
	La vanne d'amorçage/pulvérisation est usée ou obturée par des débris.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.

# Dépannage

Problème	Cause	Solution
La pompe est amorcée mais il est impossible d'obtenir un bon jet.	La buse de pulvérisation est peut-être partiellement bouchée.	Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.
	La buse de pulvérisation réversible est en position DÉBOUCHAGE.	Faites pivoter la manette en forme de flèche de la buse de pulvérisation pour qu'elle soit orientée vers l'avant en position PULVÉRISATION. Voir page 23.
	Des débris dans la peinture entraînant une obstruction.	Filterez la peinture. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.
	La pression est réglée trop bas.	Alignez le bouton de régulation de pression en face de l'indicateur de réglage de pulvérisation voulu. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.
	Le filtre InstaClean est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre Instaclean. Voir <b>Nettoyez le filtre InstaClean</b> , page 29.
	Le filtre produit du pistolet pulvérisateur est obstrué.	Nettoyez ou remplacez le filtre du pistolet. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.
	La buse de pulvérisation sélectionnée est trop grande pour la capacité du pulvérisateur.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 21.
	La buse de pulvérisation est usée au-delà de la capacité du pulvérisateur.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 21.
	Joints de la buse de pulvérisation usés ou manquants.	Remplacez les joints. Voir <b>Techniques de pulvérisation</b> , page 21.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé dans la peinture.	Nettoyez le tamis d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans le produit.
	La batterie n'est pas suffisamment chargée.	Chargez la batterie ou réduisez la taille de la buse.
	Vanne d'entrée ou de sortie de la pompe usée ou obstruée par des débris.	Vérifiez l'usure ou la présence de débris au niveau de la vanne d'entrée ou de sortie. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amorcez le pulvérisateur avec de la peinture</li> <li>- Actionnez le pistolet momentanément</li> <li>- Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe devrait fonctionner un moment, puis s'arrêter</li> <li>- Si la pompe continue à fonctionner, cela signifie que les vannes de pompe sont peut-être usées ou contaminées par des débris</li> <li>- Voir <b>Outil de stockage/ d'amorçage</b>, page 34.</li> <li>- Nettoyez et réinstallez les vannes.</li> <li>- Remplacez les vannes par les kits appropriés. Pour les références de kit, voir <b>Liste des pièces de la pompe ProXChange</b>, page 46.</li> </ul>
	Le produit est trop épais.	Diluez le produit. Respectez les recommandations du fabricant.
Le flexible sans air est trop long (en cas d'ajout de rallonge).	Retirez la rallonge du flexible airless.	



Problème	Cause	Solution
Le pistolet pulvérisateur s'est arrêté de pulvériser alors que la gâchette était actionnée.	La buse de pulvérisation est bouchée.	Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23
	Le pulvérisateur n'est plus amorcé.	Réamorcer le pulvérisateur. Voir <b>Remplissage de la pompe (Amorçage de la pompe)</b> , page 17.
		Voir <b>Dépannage</b> , page 38.
La peinture pulvérisée sur le mur fait des coulures ou a tendance à descendre.	Le produit devient trop épais.	Déplacez le pistolet plus rapidement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus petit diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus large.
		Assurez-vous que le pistolet est suffisamment éloigné de la surface.
Lorsque de la peinture est pulvérisée, la couverture est inadéquate.	Le produit devient trop fin.	Déplacez le pistolet plus lentement.
		Choisissez une buse de pulvérisation de plus grand diamètre.
		Choisissez une buse de pulvérisation produisant un jet plus étroit.
		Veillez à ce que le pistolet soit suffisamment près de la surface.
Le jet en éventail varie considérablement pendant la pulvérisation.	Le bouton de régulation de la pression est usé et provoque des variations de pression excessives.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
Impossible d'actionner le pistolet pulvérisateur.	La gâchette du pistolet pulvérisateur est enclenchée.	Faites pivoter le verrouillage de la gâchette pour le désengager.
De la peinture s'écoule par le bouton de régulation de la pression.	Le bouton de régulation de la pression est usé.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture fuit au niveau du tuyau de vidange.	La pression dans le pulvérisateur est trop forte.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
De la peinture s'écoule de la pompe.	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacer la pompe. Voir .
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups. Le moteur s'arrête automatiquement en raison de la chaleur excessive. Des dommages peuvent survenir si ce problème persiste.	Les orifices d'évent sont bouchés ou le pulvérisateur est couvert.	Veillez à ce que les orifices d'évent soient dégagés et de brouillard de pulvérisation, et laissez le pulvérisateur en contact avec l'air.
	La batterie n'est pas suffisamment chargée.	Chargez la batterie.
	Il est nécessaire de remplacer le moteur.	Envoyez le pulvérisateur à un centre d'entretien, un distributeur ou un détaillant Graco/Magnum agréé.

# Dépannage









Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur n'émet aucun son lorsque la régulation de pression est sur MARCHE et que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur MARCHE (éclairé)	Le témoin de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT clignote deux fois lorsque la régulation de pression est sur MARCHE. Indique une tension incorrecte.	Remplacez la batterie par une batterie chargée. La batterie est en fin de vie. Remplacez la batterie.
	Le témoin de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT clignote trois fois lorsque la régulation de pression est sur MARCHE. Ceci indique que la température de la batterie est trop élevée ou trop basse.	Moteur endommagé, remplacez l'ensemble moteur. Laissez la batterie refroidir ou laissez-la chauffer jusqu'à ce qu'elle soit à la température ambiante.
	Le témoin de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT clignote quatre fois lorsque la régulation de pression est sur MARCHE. Ceci indique que le rotor est bloqué.	Remplacez la pompe et/ou l'ensemble moteur.
	L'interrupteur MARCHE/ARRÊT clignote cinq fois lorsque la régulation de pression est sur MARCHE. Ceci indique que la température du moteur est trop élevée.	Laissez le moteur refroidir jusqu'à ce qu'il soit à la température ambiante.
	L'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne s'allume pas quand on appuie dessus.	Ceci indique que la batterie n'est pas installée, pas suffisamment chargée ou endommagée. Carte de commande endommagée.
L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est allumé constamment (ne s'éteint pas).	L'interrupteur d'alimentation est endommagé.	Remplacez l'interrupteur d'alimentation.
	Carte de commande endommagée.	Remplacez la carte de commande.

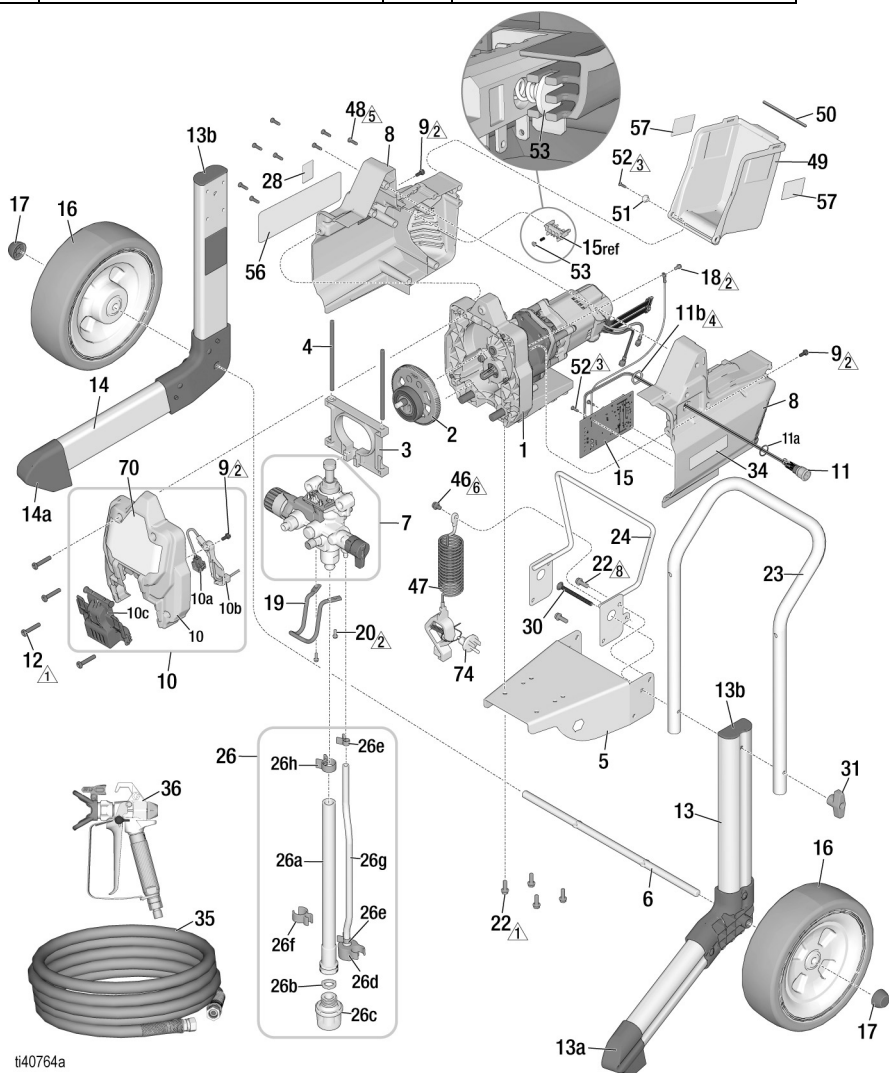
## Ressources en ligne

Visitez notre site web :	<a href="http://magnum.graco.com">magnum.graco.com</a>
Vidéos de fonctionnement :	<a href="http://magnum.graco.com/magop/">magnum.graco.com/magop/</a>
Manuels :	<a href="http://magnum.graco.com/support/#manuals">magnum.graco.com/support/#manuals</a>
Pièces en ligne :	<a href="http://magnum.graco.com/partsonline/">magnum.graco.com/partsonline/</a>

# Pièces pour pulvérisateur à chariot

## Pièces pour pulvérisateur à chariot sans fil ProX19

Réf.	Couple	Réf.	Couple
	12-14 N•m (110-120 po-lb)		2,6-3,0 N•m (23-27 po-lb)
	3,5-4,0 N•m (30-35 po-lb)		9-10,2 N•m (80-90 po-lb)
	0,9-1,2 N•m (8-10 po-lb)		20,3-24,0 N•m (180-220 po-lb)
	5-6 N•m (45-55 po-lb)		6,2-7,3 N•m (55-65 po-lb)



t40764a

# Pièces pour pulvérisateur à chariot






## Liste des pièces du pulvérisateur à chariot sans fil ProX19

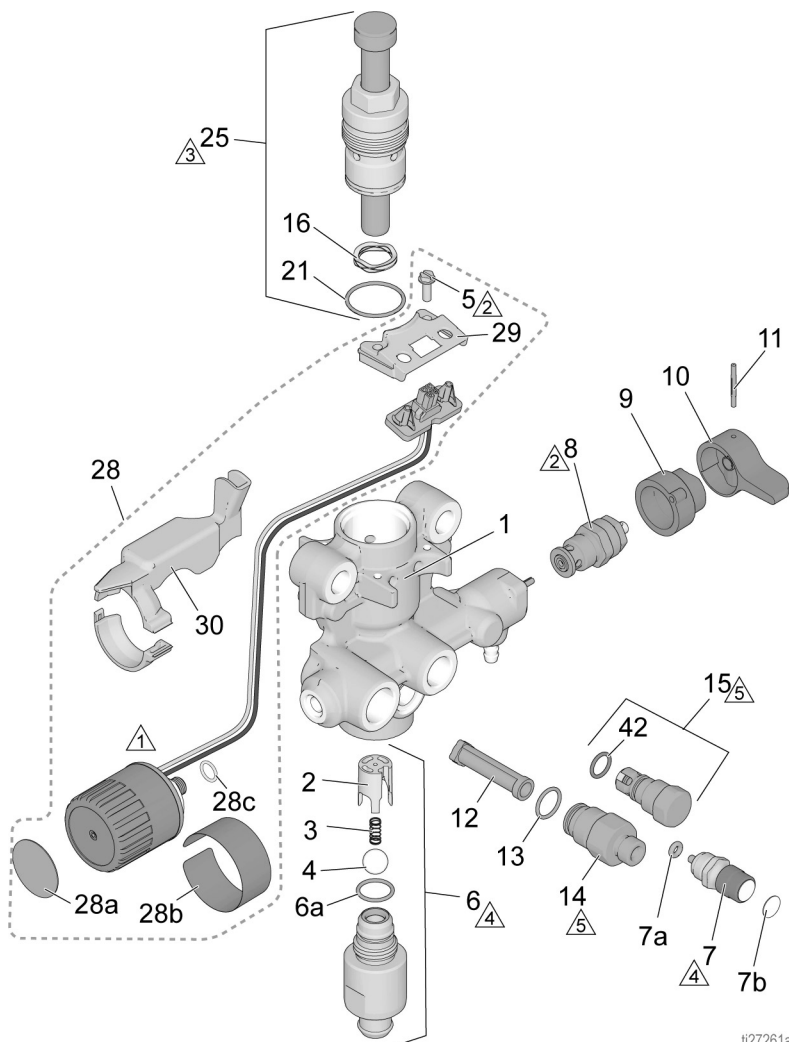
Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	20A066	KIT, moteur, <i>inclut 22</i>	1	26f	195400	CLIP, ressort	1
2	17J863	KIT, démultiplicateur et fourche	1	26h	116295	PINCE, tuyau	1
4	17J864	KIT, fourche	1	26g	195108	TUYAU, vidange	1
5	17G541	PLAQUE, moteur, montage	1	27	17J819	BOUGIE, orifice, 1 po.	1
6	16W362	AXE, chariot	1	28	16D576	ÉTIQUETTE, fabriqué aux États-Unis	1
7	17J874	KIT, pompe complète	1	30	120788	VIS, tiroir	2
8	20A979	PROTECTION, moteur, bleu <i>inclut 9, 48 et étiquettes</i>	1	31	115480	BOUTON, poignée en T	2
9	118444	VIS, usinée, hwhd, 10-24 x 0,5 po.	3	34	17K516	ÉTIQUETTE, A+	1
10	17J866	CAPOT, avant <i>inclut 9, 10a, 10b, 10c, 12</i>	1	35	247340	FLEXIBLE, couplé, 6,3 mm x 15,24 m (1/4 po. x 50 pi.)	1
10a	128551	CÂBLE, cavalier, PC	1	36	243012	PISTOLET, pulvérisateur, SG3	1
10b	17F262	CAPOT, câble	1	37	115648	VANNE, rinçage forcé (non illustré)	1
10c	17F233	CAPOT, pompe, verrouillage	1	38	17S980	LIQUIDE, Pump Armor, 250 ml (8 oz) (non illustré)	1
11	19D610	INTERRUPTEUR, MARCHE/ARRÊT	1	46	112798	VIS, autotaraudeuse, tête hex.	1
11a		JOINT TORIQUE, interrupteur d'alimentation	1	47	237686	FIL, mise à la terre avec pince	1
11b		ÉCROU, interrupteur d'alimentation	1	48	115477	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	8
12	115478	VIS, usinée, Torx, tête cyl.	1	49	20A980	KIT, couvercle, moteur, <i>inclut 50, 51, 52, 57</i>	1
13	17K186	BRANCHE, gauche, <i>inclut 13a, 13b</i>	1	50	19D421	JOINT, porte, protection de batterie	1
13a	16W517	CAPUCHON, tube, gauche	1	51	20A010	BOUTON, charnière de porte	1
13b	15J699	CAPUCHON, tuyau	2	52	119236	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	3
14	17K185	BRANCHE, droite, <i>inclut 14a, 13b</i>	1	53	25V553	KIT, ressort et goupille, <i>inclut 53a</i>	1
14a	16W505	CAPUCHON, tube, droit	2	53a		RESSORT, ensemble de boutons	1
15	20A542	tableau de commande 120 V <i>inclut 52</i>	1	56 ▲	20A915	ÉTIQUETTE, avertissement	1
16	17K546	ROUE <i>inclut 17</i>	2	57	20A309	ÉTIQUETTE, marque, Dewalt	2
17	112612	CAPUCHON, moyeu	2	60		GUIDE, guide rapide Magnum, 60 V	1
18	115498	VIS, usinée, fente, tête hex.	1	20A981		Système impérial	
19	17J430	CROCHET, seau	1	20A982		CAN	
20	117501	VIS, plastique	3	64	17Y794	ÉTIQUETTE, crochet, buse (non illustrée)	1
22	260212	VIS, tête hex., auto-taraudeuse	8	65 ▲	15G026	ÉTIQUETTE, avertissement, flexible (non illustré)	1
23	16H353	POIGNÉE, chariot	1	70	20A864	ÉTIQUETTE, avant	1
24	20A865	SUPPORT, flexible	1	74	25U292	ADAPTATEUR, prise de terre	1
26	24V073	TUYAU, aspiration, ensemble <i>comprend 26a, 26b, 26c, 26d, 26e, 26f, 26g, 26h</i>	1	75 ▲	179960	CARTE, alerte médicale (non illustrée)	1
26a	16H348	TUYAU, aspiration <i>inclus 26b</i>	1				
26b	115099	RONDELLE, flexible	1				
26c	288716	CRÉPINE, orifice d'entrée	1				
26d	244035	DÉFLECTEUR, cannelé	1				
26e	115489	COLLIER DE SERRAGE, tuyau de vidange	2				

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

# Pièces de la pompe ProXChange

## Pièces de la pompe ProXChange

Réf.	Couple
	16-18 N•m (140-160 po-lb)
	3,4-4,0 N•m (30-35 po-lb)
	40-48 N•m (30-35 po.-lb)
	25-28 N•m (220-250 po-lb)
	36-43 N•m (320-380 po-lb)



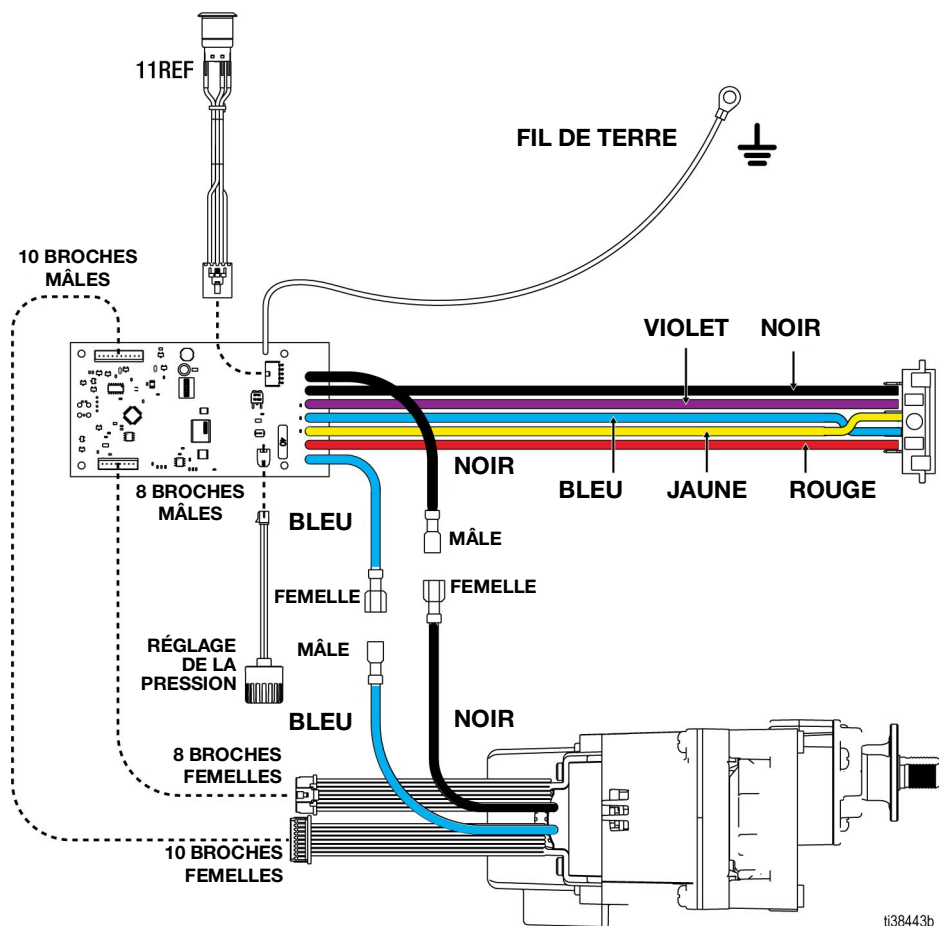
ti27261a

# Pièces de la pompe ProXChange

## Liste des pièces de la pompe ProXChange

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	17G447	BOÎTIER, pompe	1
2	17D364	GUIDE, bille	1
3	128336	RESSORT, compression	1
4	105445	BILLE, 0,5 po.	1
5	117501	VIS, usinée, tête hex. fendue	2
6		KIT, boîtier d'entrée	
	17J876	ProX17, ProX19	1
	17J877	ProX21	1
6a	124582	Joint torique	1
7	17J878	KIT, PushPrime inclut 7a, 7b	1
7a	16P303	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
7b	17G540	ÉTIQUETTE, PushPrime	1
8	235014	VANNE, vidange, ensemble	1
9	224807	BASE, vanne	1
10	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1
11	111600	BROCHE, rainurée	1
12	288747	KIT, filtre	1
13	120776	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
14	24Y327	KIT, vanne de réparation <i>inclut 12,13</i>	1
15	17J880	KIT, réparation de vanne de sortie <i>inclut 42</i>	1
16	128323	RESSORT, vanne	1
21	16D531	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
25	24Y472	KIT, réparation, pompe à piston	1
28	17J881	KIT, commande de pression <i>inclut 5, 28a, 28b, 28c, 29, 30</i>	1
28a	15A464	ÉTIQUETTE, commande	1
28b	17V191	ÉTIQUETTE, commande	1
28c	106555	Joint torique	1
29	17F227	SUPPORT, connecteur électrique	1
30	17F229	KIT, protection, câble	1
42	122486	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1

## Schéma de câblage - 60 VDC



# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

ProX19 sans fil	Système impérial (É-U)	Système métrique
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression de service maximale du fluide	3 000 psi	207 bars, 20,7 MPa
Distribution maximum	0,38 gpm	1,4 lpm
Taille de buse de pulvérisation max.	0,019 po.	0,48 mm
Sortie de fluide NPSM	1/4 po.	1/4 po.
Spécifications électriques	Voir la compatibilité des batteries en page 2	
<b>Dimensions</b>		
Hauteur	36,7 po.	93,0 cm
Longueur	20,2 po.	51,3 cm
Largeur	17,2 po.	43,7 cm
Poids	46,0 lb	20,9 kg
Plage de températures de stockage ♦❖	-30° à 160°F	-35° à 71°C
Plage de température de fonctionnement ✓	40° à 115°F	4° à 46°C
<b>Bruit</b>		
Pression sonore	83 dBa**	
Puissance sonore	93 dBa**	
<b>Matériaux de construction</b>		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	acier inoxydable, laiton, cuir, polyéthylène à poids moléculaire ultra-élevé (UHMWPE), carbure, nylon, aluminium, PVC, polypropylène, fluoroélastomère, acier galvanisé	
<b>Remarques</b>		
* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression d'air et du type de fluide.		
** Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement. Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 9614.		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		


♦ Lorsque la pompe est stockée avec un liquide qui ne gèle pas, des dommages au niveau de la pompe apparaissent si de la peinture à l'eau ou au latex gèle dans la pompe.

❖ Les basses températures peuvent provoquer des dommages aux pièces en plastique.

✓ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent avoir une influence sur les prestations du pulvérisateur.

## Proposition 65 de la Californie

### RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT:** Cancer et troubles de la reproduction –  
[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov)



## Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdites structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.**

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## **Informations Graco**

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contactez le distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.



*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A9019

**Siège social de Graco :** Minneapolis

**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision C, janvier 2023